



Direktionens beretning

- til det ordinære fællesrådsmøde, torsdag den 23. september 2021 på A. P. Møller Skolen



Vestermølle Børnehave ville sende Corona ud i verdensrummet.



Praktikanter fra UCSyd på Hatlund-Langballe Danske Skole.



Duborg-Skolens emneuge om skolens 100 års fødselsdag.

Naturbevidste elever i Nibøl.

Nye elever på Cornelius Hansen Skolen.



INDHOLD

Direktionens beretning til det ordinære Fællesrådsmøde	2
<i>ved direktør Lars Kofoed-Jensen</i>	
Dagtilbudsområdet	4
Skole- og Gymnasieområdet	9
Kurser og pædagogiske arrangementer	17
Center for Undervisningsmidler (CfU), Pædagogisk-Psykologisk Rådgivning (PPR) og Rejsekontoret.....	18
IT i Skoleforeningen.....	26
Teknisk Afdeling	29
Skoleforeningens økonomi	32
Dansk Voksenundervisning i Sydslesvig	35
<i>ved sekretær Anne Lobach</i>	
Ladelund Ungdomsskole	37
<i>ved forstander Tore Bock</i>	
Ungdomskollegiet	38
<i>ved forstander Allan Pedersen</i>	
Jaruplund Højskole.....	39
<i>ved forstander Karsten B. Dressø</i>	



DIREKTIONENS BERETNING TIL DET ORDINÆRE FÆLLESRÅDSMØDE

Torsdag den 23. september 2021 på A. P. Møller Skolen
ved direktør Lars Kofoed-Jensen

Finansåret 2020 endte langt bedre end forventet og langt bedre end nogen kunne forudsige – og så er stort set alt positivt sagt om Corona, for det var jo årsagen. Det var dog ikke den eneste årsag. En positiv udvikling i tilskuddene fra Slesvig-Holsten og god hjælp fra Sydslesvigudvalget gav et resultat og nogle udsigter, som forhåbentlig giver ro i nogle år.

En særligt væsentlig faktor har overgangen til Slesvig-Holstens Schülerkostensätze været. Overgangen har betydet et løft også i indeværende finansår – måske endnu højere end budgetteret, fordi vi har været forsigtige i lyset af Coronatidens usikkerhed omkring overgange og frafald. Fremtiden – den der hedder 2022 og senere - afhænger dog meget af, hvordan Coronaregningen skal betales, og der vil tiden vise, om vi alligevel hurtigt havner i den næste sparerunde. De første signaler fra Slesvig-Holsten er positive i den forstand, at skoletilskuddene nok kan følge med lønstigninger og inflation også næste år.

Den nye Kita-reform har trods lidt bange anelser givet et yderligere løft til dagtilbudsområdet. Vi var åbenbart så langt under de tilskud, som en række kommuner gav til børnene i tyske institutioner, at vi har oplevet et klart løft. En del af det er også omsat i opfyldelsen af nye krav, herunder dokumentationskrav. Men en egentlig lettelse af forældredgifterne ser ikke ud til at blive resultatet – men vi er i en 5-årig overgangsperiode, der kan endnu ske noget, og så sent som her i september 2021 hører vi politiske meldinger om, at der skal ske lettelser for forældre og kommuner.

Corona har betydet en udskydelse af starten på den proces i Fællesrådet, som handler om revision af vedtægterne. Vi har her efter sommerferien taget det første tilløb. Fællesrådet inddrages igennem en workshop allerede på det kommende møde, og til foråret vil der så være næste orientering og drøftelse af vedtægtsarbejdet.

Corona har betydet et stort skub til digitaliseringen, men måske især til vore daglige samarbejdsformer. I Centralforvaltningen har Corona skubbet til mange rutiner og der forestår et spændende arbejde med at evaluere, hvilke ting der skal tages med i den fremtidige tilrettelæggelse af arbejdet, når vi taler om funktioner, der ikke kræver fysisk tilstedeværelse.

Nye læreplaner og evalueringsformer er stadig ved at blive implementeret og Corona har ikke gjort det nemmere, når man samtidigt skulle finde nye løsninger på så mange ting i hverdagen. Det kræver fortsat tid og tilpasning, sådan at vi får udviklet den tidssvarende og altovervejende danske tilgang til dagtilbud og skolen, som hele tiden er vores mål. Og evalueringskultur i bredere forstand kommer til at fylde mere i de kommende år.

Digitaliseringen er i fuld gang. DigitalPakt giver os tilskud på linje med offentlige skoler. Der kom også en hjælpepakke, som vi stadig er i fuld gang med at omsætte. Op til fællesrådsmødet vil vi gerne orientere yderligere om den implementering, som er i fuld gang – men som forsinkes af lange leveringstider og udfordringer med at få servicepersonale.



I kan læse mere om de pædagogiske indsatser på de følgende sider – jeg vil desuden gerne på direktionens og egne vegne sige tak til alle – ansatte, forældre, børn og unge – i vores system. Sidste år sluttede jeg af med at sige, at i mine øjne fik verden øjnene op for vores rolle som ”hverdagens helte” – og jeg ønskede for os alle, at vi snart må få mere af den gode hverdag igen. Det ønske vil jeg – der i den grad holder af hverdagen – gerne gentage i år. Vi trænger til det – men især alle vore børn trænger til det, så vi igen kan udvikle de hele mennesker, som er målet for vores system og som ikke kan klares virtuelt eller bag en maske.



DAGTILBUDSOMRÅDET

BØRNETAL I DAGTILBUD

Samlet børnetal i dagtilbuddene (årligt gennemsnit – for 2021 vises tallet fra juni måned):

2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Juni 2021
1.972	2.049	2.074	2.088	2.088	2.115	2.211	2.288	2.399	2.487	2.570	2.589	2.710

Deraf antal vuggestuebørn (årligt gennemsnit – for 2021 vises tallet fra juni måned):

2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Juni 2021
129	138	151	227	317	376	463	506	525	520	499

Antallet af børn, der har været på Hjerpsted Feriekoloni, har siden 2010 udviklet sig på følgende måde:

2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
804	843	835	869	849	815	843	759	0	300

Antallet af børn, der modtager tilbuddet om forlænget åbningstid, har siden 2012/2013 udviklet sig på følgende måde (status juni 2020):

2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017	2017/2018	2018/2019	2019/2020	2020/2021
370	522	664	849	966	1.035	1.014	1.045

VI HAR STADIG BRUG FOR FLERE PLADSER

I starten af 2021 har vi kunnet åbne 2 vuggestuegrupper i Lyksborg Daginstitution og 1 børnehavegruppe i Tarup Børnehave. Det er i alt en kapacitetsforøgelse på 40 børn i alderen 0-6 år. Det er rigtig dejligt, at det lykkes at oprette disse pladser, for vi har fortsat brug for flere pladser – særlig på vuggestueområdet.

I Lyksborg blev det muligt at ombygge en tidligere pedelbolig på skolens matrikel. Vuggestuehuset er blevet understøttet af kommunen med godt 100.000 € og står i dag frem som et lyst og velovervejet udviklings- og læringssted for 20 glade vuggestuebørn. I Tarup kunne vi tage hele tagetagen i brug og selv om bygningen er Skoleforeningens ældste dagtilbudshus, har 20 børnehavebørn fået mange nye spændende kvadratmeter til, hvor det bliver muligt at "lege løs".

2020 – Coronaåret – har også sat spor på omsætningen af anlægsprojekter. Vi oplever mange forsinkelser og "tomme" kommunepengekasser. Landet har ligeledes ikke rigtig fundet vejen ind for også i fremtiden at sikre anlægstilskud for oprettelsen af flere pladser. Det viser sig nemlig, at landet har rettet sin fulde opmærksomhed på det tilskudsområde, der understøtter den daglige drift i alle landets dagtilbud og satser på først i de kommende år også at nyordne, hvordan tilskud til udvidelser eller nybygninger kan genereres og omsættes i praksis. Usikkerheden forbliver dermed desværre et godt stykke tid endnu. I mellemtiden vokser Skoleforeningens ventelister muntert videre og selvom vi har/har haft et særligt år, så siger vores prognoser på området, at vi i børnehaveåret 21-22 stadig mangler ca. 200 pladser, deraf over 140 pladser i alderen 0-3 år.



ER DU GLAD FOR AT GÅ I BØRNEHAVE – VI HAR SPURGT CA. 550 FØRSKOLEBØRN

For allerførste gang har Skoleforeningen gennemført en spørgeskemaundersøgelse med udgangspunkt i, hvordan børnene selv oplever det at gå i børnehave.

Børnene har et helt unikt indblik i, hvad det vil sige at gå i dagtilbud. De ved, hvad der skal til for at lege sjove vilde lege, eller, hvad man kan lege i sandkassen, og har i det hele taget en holdning til, om legepladsen "duer". Børn kender de gode "hemmelige" hjørner og ved, hvornår der bliver tid til nye lege/ nye sange eller også nye snakke i rundkredsen. Alt det viser børnene os og mange gange via deres adfærd. Men særligt de ældste børnehalebørn kan vise os voksne vejen mod kloge forandringer inden for dagtilbuddets rammer. De gør det ved at sætte klare ord på deres helt eget børnemiljø.

Derfor er børnenes perspektiver helt centrale og kan blive en kærkommen feedback for de voksne i dagtilbuddene. Med undersøgelsen, som vi har igangsat i udgangen af 2020, ønskede vi at invitere børnene til at udtrykke sig og på den måde understøtte børns ret til indflydelse på eget liv.

Hvad så vi?

At førskolebørnene er meget godt tilfredse med deres dagtilbud. De oplever, at deres voksne er nærværende og understøtter dem der, hvor der er behov for omsorg og konkret tilstedeværelse. Legetøjet, legepladsen og også hygiejneforholdene falder i rigtig god jord og over 90 % af alle 5-6 årige har gode venner at lege med. Overordnet viser analysens resultater, at vores dagtilbud har rigtig god medvind for den gode kvalitetsudvikling ud fra børnenes perspektiver. Analysen viser også nogle udviklingsområder, som de enkelte dagtilbud kan se nærmere på, for sammen med børnene at drøfte og finde passende justeringer. Den viser fx, at børnene godt kunne tænke sig at møde nye venner inden for dagtilbuddet og børnene fortæller også, at de faktisk godt kunne tænke sig at være mere med til at bestemme, hvad der sker i dagtilbuddet. Nogle førskolebørn savner "*de vilde lege*", mens andre "*har det lidt for varmt*" og der er også børn, der oplever, at der er "*lidt for meget larm*".

Flere dagtilbud er allerede gået i gang med også at spørge de øvrige børn i dagtilbuddet, om de er glad for at gå i børnehave.

UDDANNELSEN AF VORE UFAGLÆRTE PÆDAGOGMEDHJÆLPERE

I forbindelse med indføring af ny tysk dagtilbudslov er Skoleforeningen fremover forpligtet til, at alle nyansatte pædagogmedhjælpere, som ikke medbringer en kvalificeret pædagogisk grunduddannelse, bliver uddannet inden for Skoleforeningens egne rammer.

Dagtilbudskontoret har derfor i samarbejde med UC SYD udarbejdet et 1000 timers undervisningsforløb, som er delt op i fire moduler og strækker sig over to år. Forløbet består af uddannelseselementer i fire fagspor, der tilsammen har til formål at sikre pædagogisk sammenhængskraft, lokal forankring og fortsat understøttelse af pædagogmedhjælpernes kompetenceudvikling og videndeling, samt praksisnære færdigheder.

De fire fagspor er:

- Kulturelle udtryksformer og ICDP
- Sundhed, kost og sanse motorik
- Natur, udeliv og science
- Specialpædagogik og digital dannelse

Idegrundlaget bag de fire fagspor er udsprunget af intentionen om at designe et uddannelsesforløb, der indeholder kompetencegivende elementer, som er koblet op på pædagogiske fag fra den pædagogiske assistentuddannelse.



De fire fagspor repræsenterer samtidig fire forskellige læringsrum, der hver især og i kombination understøtter det enkelte barn og børnegruppens trivsel, læring, udvikling og dannelse – formålet med den styrkede pædagogiske læreplan.

Den styrkede pædagogiske læreplan og det fælles pædagogiske grundlag indtænkes som uddannelsesforløbets gennemgående indhold, hvor begreber som trygge pædagogiske læringsmiljøer, leg og inddragelsen af børneperspektivet i pædagogmedhjælperens arbejde indgår som vigtige dele.

Parallelt med undervisningsforløbet indgår den nyansatte ufaglærte pædagogmedhjælper i et løbende formaliseret vejledningsforløb, som dokumenteres via en skriftlig pædagogisk kompetencemappe. Vi ser frem til, at uddannelsesforløbet konsekvent sikrer et kvalificeret kompetenceløft af alle vores pædagogmedhjælpere.

DEN STYRKEDE LÆREPLAN OG IMPLEMENTERINGSSTART AF DIGITALISERINGSMÅL

Siden 2018 har vi haft fokus på ændringen i dagtilbudsloven i DK, som er trådt i kraft i juli 2018 samt medfølgende arbejde omkring den styrkede læreplan, som i Danmark skal være implementeret siden udgangen af 2020.

I foråret 2020 har vi nedsat en gruppe – et ”team læreplan” bestående af ledere og pædagoger fra vores forskellige institutionstyper, med interesse og særlig viden inden for de enkelte læreplanstemaer. Denne gruppe har understøttet revideringsarbejdet af vores tidligere ”overordnede koncept for pædagogiske læreplaner”. Med udgangspunkt i gældende dokument, egne praksisfortællinger og erfaringer og selvfølgelig den nye dagtilbudslov blev et nyt koncept til. Den tilsvarende danske indholdsbeskrivelse, som danner grundlaget for arbejdet med den styrkede pædagogiske læreplan blev i vores koncept krydret med vores egen mindretalsvirkelighed. Ligeledes er der taget udgangspunkt i Skoleforeningens gældende politikker, strategier, koncepter og obligatoriske materialer med tanken om at samle ”det vi har” til et for at synliggøre dette yderligere.

Digitaliseringsstrategien har været et særligt fokuspunkt som på baggrund af strategien, som trådte i kraft den 1.4.2020, er blevet indarbejdet i det nye ”Overordnet pædagogisk koncept” med udgangspunkt i målformuleringer samt ideer til arbejdet med digitale medier under de enkelte læreplanskategorier.

Således er digitaliseringsstrategien blevet en integreret del af arbejdet med læreplanen og derved et naturligt element i børns læring, udvikling og dannelse.

Det nye ”Overordnet pædagogisk koncept” beskriver ikke en ny virkelighed, men giver tilgangen til arbejdet med konceptet hhv. læreplanerne en ny drejning. Der opstilles ikke længere mål for det børnene skal kunne, men derimod hvad læringsmiljøet skal for at understøtte børnenes trivsel, læring, dannelse og udvikling. Denne tilgang prikker til refleksioner over læringsmiljøet anderledes end tidligere.

For at understøtte refleksionerne via drøftelser og overvejelser indeholder det nye koncept vejledende spørgsmål til de forskellige afsnit og kapitler.

Videre præciserer konceptet, hvilken form for evaluering der fremadrettet kræves fra central side når vi beder om dagtilbuddenes evalueringer hvert andet år.

KURSER PÅ DAGTILBUDSOMRÅDET – PÆDAGOGER OG PÆDAGOGMEDHJÆLPERE

Med blik for børns trivsel, læring og udvikling har vi planlagt kurser, som skal inspirere og give nye drejninger i udviklingen af dagtilbud med høj kvalitet, hvor der er fokus på bl.a. udviklingen af børnemiljøet og det vigtige forældresamarbejde.



Forældresamarbejde

En deltager siger om kurset: *"Jeg tager med mig, at forældrene kan inddrages meget mere end vi gør det lige nu"*.

En anden melder retur: *"Det er altid måden man snakker med hinanden på, sådan er forældrene så også over for dig og der er altid flere perspektiver af samme sag."*

Formålet med kurset var at give deltagerne en forståelse for nutidens udfordringer i forældresamarbejdet.

Der blev fokuseret på:

- Hvordan kan det lykkes at etablere et godt og tillidsfuldt samarbejde med forældrene?
- Hvad hjælper med at få etableret en god kommunikation?
- Hvorledes kan forældrene inddrages i det daglige arbejde?
- Hvad gør det svært i samarbejdet med forældrene og hvorledes kan dette forandres?

Samarbejdet med forældrene kan være udfordrende, dog er dette et centralt punkt når det gælder at fremme børns trivsel, udvikling og læring. At have et godt forældresamarbejde kræver, at der arbejdes på at få dette etableret ved at se på, hvordan den professionelle holdning i forældresamarbejdet kunne se ud.

Fra regnorm til luftart

Forældreundersøgelsen i 2019 og efterfølgende analyse i 2020 har været del af vores samlede kvalitetsudviklingsproces, hvor det bliver synligt, hvilken betydning udelivet har for forældre når det drejer sig om børns trivsel, læring og udvikling. Dette spiller fint sammen med den styrkede læreplan og emnet "natur, udeliv og science", som vi har sat fokus på i årets kurser.

Således har vi udbudt et udelivs-kursus med titlen: Fra regnorm til luftart – det uformelle læringsrum med fokus på natur, udeliv og science.

Kurset var tilrettelagt som et tre-faset forløb, hvor den første dag havde fokus på *det uformelle læringsrum udenfor*. Dette i en vekselvirkning mellem oplæg, som indeholdt både faglig viden om *natur, udeliv og science*, eksempler på praksis og videofilm som oplæg til fælles drøftelser og erfaringsudveksling. Deltagerne medtog en plan for en ide, som blev gennemført og dokumenteret hjemme i egen institution.

Anden kursusdag var planlagt med spot på den pædagogiske praksis og fokus på natur, udeliv og science, med plads til gensidig udveksling og inspiration på baggrund af de erfaringer deltagerne har med sig fra omsætningen i egen institution.

Videregående sprogkursus

Som et gennemgående og yderst vigtigt indsatsområde holder vi hvert år kurser i forbindelse med børns sprogtilegnelse. Kursustilbuddet er et uddybende tilbud til Skoleforeningens obligatoriske sprogmoduler på introduktionskurserne for nyansatte pædagoger og pædagogmedhjælpere.

Det videregående sprogkursus tager udgangspunkt i at understøtte pædagogernes daglige sprogarbejde med tosprogede børn. Kurset tilbydes i samarbejde med UC Lillebælt og er et 6 dages forløb. Vi har efterhånden et tilbud på to moduler for at styrke den sprogpædagogiske tidlige indsats.

Det første og aktuelle modul 1 sætter fokus på:

- Børns sproglige og kommunikative udvikling fra 0-6 år
- Sprogpædagogiske indsatser, der styrker børns sproglige udvikling:
Samtaler i hverdagen, dialogisk læsning og tematisk sprogarbejde
- Sprogvurderingsmaterialer



- Læring og didaktik
- pædagogens egne rutiner, metoder og vaner: udvikling af den sprogpædagogiske praksis
- Læse- og skriftsproglig tilegnelse

Vi fortsætter kursen.



SKOLE- OG GYMNASIEOMRÅDET

Ved det nye skoleårs begyndelse – opgjort pr. 1. september 2020 – var 5.710 elever indskrevet i de 40 (43 året før) danske skoler i Sydslesvig mod 5.668 elever ved sidste skoleårs begyndelse.

INDSKOLINGSTAL

Ved begyndelsen af skoleåret 2020-2021 blev 596 børn indskolet i de danske skoler i Sydslesvig. Efterfølgende tabel viser tilgangen af nye elever på 1. klassetrin i de seneste 10 år:

2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
595	566	609	562	557	551	594	563	580	596

DET SAMLEDE ELEVTAL

Det samlede elevtal i skolerne har i perioden 2011-2020 udviklet sig på følgende måde (opgjort pr. 1. september):

2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
5.667	5.675	5.738	5.715	5.717	5.835	5.722	5.657	5668	5.710

Elevtallet pr. 1. september 2020 er lidt større end i 2019. Antallet af nye elever i 1. klasse ved begyndelsen af skoleåret 2020-2021 er til gengæld lidt højere end i 2019. De kommende år regner vi med, at der fortsat vil være stabile tal. Alt i alt vurderes, at elevtallet de kommende år ikke vil have de store udsving.

Elevernes fordeling på forskellige klassetrin (pr. 1. september 2020)

1. klassetrin	596
2. klassetrin	594
3. klassetrin	516
4. klassetrin	528
5. klassetrin	480
6. klassetrin	506
7. årgang	493
8. årgang	510
9. årgang	454
10. årgang	366
11. årgang	245
12. årgang	219
13. årgang	203
<hr/>	
I alt	5.710



SKOLERNES STØRRELSE

Skoler og antal klasser i skoleåret 2020-2021

Skoler lagt i bero

Bøl-Strukstrup Danske Skole, Risby Danske Skole

Skoler med 1 klasse

Vestermølle Danske Skole, Vyk Danske Skole

Skoler med 2 klasser

Husby Danske Skole, Satrup Danske Skole, Risum Skole/Risem Schölj, Medelby Danske Skole, Treja Danske Skole

Skoler med 3 klasser

Skovlund-Valsbøl Danske Skole, Vimmersbøl Danske Skole, Store Vi – Vanderup Danske Skole, Hatlund-Langballe Danske Skole, Nibøl Danske Skole, Sørup Danske Skole, Uffe-Skolen

Skoler med 4 klasser

Hans Helgesen-Skolen, Kaj Munk-Skolen i Kappel, Jernved Danske Skole, Sild Danske Skole, Hanved Danske Skole, Ladelund Ungdomsskole, Askfelt Danske Skole, Jaruplund Danske Skole,

Skoler med 5 klasser

Trene-Skolen

Skoler med 6 klasser

Oksevejens Skole, Lyksborg Danske Skole, Bredsted Danske Skole

Skoler med 7 klasser

Ejderskolen

Skoler med 8 klasser

Duborg-Skolen (eksklusive 11.-13. årgang), Gottorp-Skolen

Skoler med flere end 10 klasser

Harreslev Danske Skole	11 klasser
Hiort Lorenzen-Skolen	12 klasser
Sønder Brarup Danske Skole	12 klasser
Cornelius Hansen-Skolen i Flensborg	13 klasser
Jens Jessen-Skolen i Flensborg	14 klasser
A. P. Møller Skolen (eksklusive 11.-13. årgang)	15 klasser
Læk Danske Skole	15 klasser
Husum Danske Skole	15 klasser
Jørgensby-Skolen	16 klasser
Jes Kruse-Skolen	18 klasser
Gustav Johannsen-Skolen	19 klasser



FRITIDSTILBUD

Heldagskolerne består af i alt 22 SFO'er og 11 HFO'er:

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
SFO'er	27	27	29	30	31	26	26	26	24	24	22
Gennemsnit elevtal	677	687	696	747	780	719	770	803	831	860	871
HFO'er	4	4	4	4	12	12	13	13	12	12	11
Gennemsnit elevtal					54	288	284	302	292	195	318
Fritidsordninger	31	31	33	34	43	38	39	39	36	36	33
I alt elever i gennemsnit	677	687	696	747	834	1007	1054	1105	1123	1055	1189

Statistikken – "HFO'er" omfatter kun de elever, der er tilmeldt "Aktivitet og Læring (1. - 4. klasse)", som er en fritidsaktivitet for de yngste elever og svarer til SFO-tilbuddet

HELDAGSSKOLER

Flensborg by

Oksevejens Skole, Cornelius Hansen-Skolen, Jens Jessen-Skolen og Gustav Johannsen-Skolen

Slesvig-Flensborg amt

Gottorp-Skolen i Slesvig, Hanved Danske Skole, Hatlund-Langballe Danske Skole, Husby Danske Skole, Jaruplund Danske Skole, Lyksborg Danske Skole, Medelby Danske Skole, Satrup Danske Skole, Skovlund-Valsbøl Danske Skole, Store Vi - Vanderup Danske Skole, Sørup Danske Skole, Treja Danske Skole, Trene-Skolen i Tarp, Harreslev-Kobbermølle Danske Skole, Sønder Brarup Danske Skole og Hiort Lorenzen-Skolen i Slesvig

Nordfrisland amt

Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad, Nibøl Danske Skole, Risum Skole/Risem Schölj, Uffe-Skolen i Tønning, Vimmersbøl Danske Skole i Sønderløgum, Vyck Danske Skole, Bredsted Danske Skole, Husum Danske Skole, Læk Danske Skole

Rendsborg-Egernførde amt

Askfelt Danske Skole, Jernved Danske Skole i Dänischenhagen, Jes Kruse-Skolen i Egernførde og Ejderskolen i Rendsborg

Under planlægning

Oprettelsen af Duborg-Skolens HFO blev udskudt pga. ombygningsarbejdet på skolen.



SKOLEOMRÅDET 1.-10. KLASSETRIN

”Det blev til et helt anderledes skoleår, end det vi havde forudset” med disse ord startede årsberetningen i 2020. Og sådan kan vi vel også starte årets beretning. Næsten halvandet år med Corona har betydet, at børn, unge, forældre og alle voksne rundt om skoleaktiviteterne kender til nye tekniske ord som kohorter, matrikel-, fjern- og hybridundervisning. Alle skoler har fået hygiejnekløreplaner og teststationer og lægger også ”skoletag” til vaccinetilbud for børn over 12 år. Meget skole vi har oplevet blev fremmedstyret af forordninger med sundhedshensyn. Alligevel er det imponerende at opleve, hvordan det er lykkedes skolerne at finde pædagogiske veje for det enkelte barn og den enkelte unge i denne Corona-styring. På trods af denne har skoleområdet oplevet mange glædelige forandringer. Den digitale læringskurve har taget et stort ryk op efter og har for alvor åbnet veje for, hvordan de digitale muligheder kan supplere undervisningspraksis og fx skole-hjem dialogen. Skolekontoret har gennemført to coronaevalueringer: En undersøgelse med fokus på de digitale muligheder i hjemmene på skoleområdet. Og en anden undersøgelse, hvor det er skolehverdagen under coronapandemien der er fokus på.

Det er meget positivt at se, at begge undersøgelser peger på mange ting som fungerer i den noget anderledes skoleform, som har været mulig i 2020/21.

Den tekniske undersøgelse viser, at

- der er skabt pålidelige tekniske rammer og systemer, som gør det muligt for vores skoler at tilrettelægge undervisningen delvist og udelukkende digitalt
- det har været muligt at gennemføre udelukkende digital undervisning i en længere periode for over halvdelen af børn og unge i 7. klasse og op efter
- TEAMS har etableret sig som en central platform for det digitale skolearbejde, helt ned til børn i 3. og 4. klasse

Undersøgelsen med fokus på skolehverdagen under corona viser os blandt andet, at

- der er behov for yderligere efter- og videreuddannelse af det pædagogiske personale inden for digitalisering
- digital videndeling blandt det pædagogiske personale får større betydning
- undervisning ikke behøver være et enten eller – analog- eller digital undervisning. Hybrid undervisningen kan kombinere det bedste fra begge tilgange

På mange måder blev det kendte udfordret af nyt. 15 skoler har i skoleåret oplevet at få nye dygtige ledere – enten øverste ledere eller viceledere. Selvom startfasen på mange måder for de nye ledere har været amputeret pga. corona viser alle leders aftryk allerede nu, at Skoleforeningen kan glæde sig over rigtig stærke lederprofiler med mange nye pædagogiske impulser og interessante ”optikker”. Det bliver spændende at følge forandringsprocessen på skolerne og i Skoleforeningen. Samtidig med starten af nye ledere har skoleområdet fået udviklet et nyt værdisæt for den gode ledelse af skoler i Sydslesvig. Lederne og Skolekontoret får via værdisættet fælles sprog om ledelse, styring og ikke mindst udvikling af skoleområdets praksis 365 grader rundt.

Året blev brugt for at give andre udviklingsområder flere konturer:

Fra 2021 får skoleområdet tildelt taxametertilskud efter klassetrin og skoleart. Nu får vi målrettet tilskud alt efter om et barn er inkluderet i almenforløbet eller fx er i et specialiseret tilbud. På det specialpædagogiske område er skole- og dagtilbudskontoret i tæt samarbejde med PPR i gang med at udvikle og reorganisere ressourcerne, så de bedre matcher de behov og forventninger, der i dag iagttages. På flere skoler er der allerede etableret faste ressourceteams på tværs af skoler, hvor skolepædagoger, skolesocialarbejdere, specialundervisere og andre ressourcepersoner er i dialog om



den rettidige og rigtige indsats for den enkelte og for en gruppe. Reorganiseringen forsøger at give svaret på, hvordan de specialpædagogiske indsatser kan tænkes bredere, mere fleksibelt, mere målrettet og tværfagligt, end det er gjort for 25 år siden, da rammerne for de specialpædagogiske indsatser blev besluttet. Men fokus er ikke kun på det specialiserede område.

Med etablering af matematikvejledergruppen er det målet at styrke det matematiske felt på skolerne, så flest mulig unge forlader skolen med matematikkompetencer og tro på egne evner til, at kunne vælge deres videre uddannelsesvej. Matematikvejledernes opgave bliver understøttet af en kommende matematikstrategi, som skal træde til august 2022. Matematikvejlederne får deres primære fokus på det alment pædagogiske felt, hvor de med en tidlig og forebyggende indsats vil være med til at så mange elever som muligt klarer sig godt i matematikfaget.

Generelt er det vores særlige optik i alle indsatsområder, hvordan den tidlige og forebyggende indsats styrkes så alle børn og unge oplever den bedste trivsel og læringsudvikling i alle overgange der kendetegner skolegangen. Her kan nævnes arbejdet i arbejdsgruppen den gode overgang fra dagtilbud til indskolingen, hvor ledere på tværs af dagtilbud og skole skaber fælles rammer for netop denne overgang.

Et andet indsatsområde "Den god rygsæk" måtte opleve at få udsat start pga. corona. Sammen med Sundhedstjenesten har Skoleforeningen fået projektmidler fra Sydslesvigudvalget for at kortlægge og skabe forebyggende indsatser for børn og unge i udsatte positioner. Målet med projektet er det, at give disse unge det bedst mulige afsæt i livet med den danske mindretalsbaggrund – med de muligheder for uddannelse og job der ligger nord og syd for grænsen. Projektet er startet i september 2021

FRA LÆREPLAN TIL EVALUERINGSKULTUR

Det er fortsat en stor kulturforandring Skoleforeningen har startet med det nye evalueringsskema og et nyt evalueringssprog. Når man tænker på, at man i over 150 år på skolerne har kigget på præstationer og sammenfattet disse i karakterer og beskrevet standpunkter, så ved vi, at det ikke sådan sker af sig selv, at det kendte gamle sprog erstattes af et nyt – det tager tid.

Vi har fået tilbagemeldinger på, at sproget i vores halv- og helårsevalueringer kan virke kantet. Det er der en grund til. Sproget trækker en sproglig parallel fra målene i læreplanerne til de formelle beskrivelser lærerne skal skrive hvert halve år. Alle kan i dag tage et mål i barnets hel- eller halvårsevaluering og finde det beskrevet i læreplanen for faget. Lærerne har derudover iagttagelsesskemaer, der løbende fanger den enkelte elevs udvikling. Nu kan forældre faktisk følge sammenhængen mellem kravene i læreplanerne, den undervisning der sker og deres barns udvikling. Det er en markant forskel fra før. For at understøtte forældrenes forståelse og brug af evalueringsskemaerne har vi bl.a. lavet en lille video som beskriver, hvad dialogskemaet – som vi også kalder evalueringsskemaet, kan bruges til af forældre. Den kan ses på Skoleforeningens hjemmeside. Udfordringen for os som skolevæsen er at få det lidt kantede evalueringssprog til at blive til et aktivt hverdagsprog. Målet er, at eleverne oplever, at de er aktører i deres egen lærings- og dannelsesproces og at evalueringssproget bliver en del af dialogen omkring deres udvikling. Skolerne er godt i gang med at udvikle selvevalueringsværktøjer for elever som indgår i de vigtige samtaler og relationer der er mellem elev og lærer omkring bl.a. den daglige undervisning. For at vi bliver gode til dette kræver det mest af alt træning og tid. Det er vigtigt at elever, forældre og lærere har denne forståelse. Første gang eleverne fik de nye evalueringer med hjem var i januar 2020 og seks uger efter gik alle skoler i lockdown. Desværre har vores nye evalueringssprog ikke fået de optimale vilkår for at udvikle sig og modnes endnu.

Der er i skoleåret 2020-2021 startet udvikling af et særskilt modul til elever med støttebehov (Schüler mit Förderschwerpunkt). I samarbejde med PPR skabes der et dynamisk redskab, der afspejler hver



elevs individuelle behov og som skal støtte op om elev og forældres positive tilgang til arbejdet med evalueringskulturen for alle elever.

Rent teknisk arbejdes der løbende med forbedringer af brugervenligheden af skemaerne. Dette har også været tilfældet i år, hvor bl.a. printfunktioner og opsætning er optimeret.

FRITIDSTILBUD

I skoleåret 2020-2021 har fritidsområdet, lige som hele samfundet, også været mærket af corona. Ved siden af meget forsømt socialt samvær i undervisningstiden, så har børnene også måttet give afkald på deres kendte sociale arenaer om eftermiddagen i flere perioder. I disse tider har medarbejderne udvist stort engagement og fleksibilitet ved at hjælpe der, hvor der var behov, som eksempelvis i nødgrupper. Én af de større indsatser fremadrettet er at udvikle pædagogiske læreplaner for fritidsområdet og dermed skabe rammerne for at koble skolens undervisningsdel med fritidsdelen i form af udviklende lærings- og trivselsforløb.

Skoleåret har derudover haft fokus på at harmonisere hele området administrativt og i tilbud.

Harmonisering betyder i denne sammenhæng, at skabe større ensartethed og sammenlignelighed på området under de to lovgivningsmæssige forudsætninger der er for driften af skolefritidsordninger - "Betreute Grundschule" eller "Offene Ganztagschule".

Der har ligeledes været fokus på områdets robusthed. Robusthed betyder i denne sammenhæng, at der oprettes systemer, rammer og tilbud, som er mere simple og overskuelige, og således mindre ressourcekrævende. Det betyder også, at vi kan skabe flere attraktive stillinger på fritidsområdet med fokus på kvalitet. En vigtig pointe, når vi ønsker at have flere børn og unge, der kan og har lyst til at mødes til fritidsaktiviteter og leg på dansk.

FRIVILLIG MUSIK

Skoleforeningens frivillige musikundervisning styrker og danner basis for musikalsk udfoldelse ved skolens faste arrangementer samt i dagligdagen generelt.

Den frivillige musikundervisning har - som alt andet - været præget af at måtte underlægge sig coronarestriktioner i skoleåret 2020-21. Således har traditionelle fællesarrangementer som skolebandfestival, skolekorstævner og Spil Dansk-arrangementer måttet aflyses.

På de enkelte skoler er der blevet undervist i frivillig musik i det omfang, det nu var tilladt. Vi ser forhåbningsfulde frem til at måtte skrue op for fuld musik igen til kommende skoleår.

SKURK

SKoleforeningens UnderholdningsoRKester afholdt 2 prøver i efteråret 2020. Vi var meget glade for at se hinanden og for at kunne gennemføre prøverne i Cornelius Hansen-Skolens sportshal. Desværre måtte vi indse, at også musikken skulle på pause hurtigt igen. Nu ser SKURK'ene frem mod at danne basis for et stort musicalorkester i anledning af Frederiksstad bys 400-års jubilæum. Forestillingerne er planlagt til marts 2022.



GYMNASIEOMRÅDET

STATISTISKE OPLYSNINGER

Ved skoleårets start 2020-2021 var der i alt 668 elever i gymnasieoverbygningen. En stigning på 19 elever i forhold til skoleåret 2019-2020, hvilket vil sige, at elevtallet har været stabilt over en lang årrække.

Elevtal pr. 1. september 2020 (pr. 1. september 2019):

	11. årgang	12. årgang	13. årgang
Duborg-Skolen	145 (121)	113 (108)	99 (120)
A. P. Møller Skolen	101 (115)	106 (111)	104 (74)
I alt	246 (236)	219 (219)	203 (194)

I år kunne vi dimittere 188 studenter mod 185 i fjor. I alt var der 96 (71) studenter fra A. P. Møller Skolen, mens der var 92 (114) fra Duborg-Skolen. (Sidste års tal i parentes.)

I år er der trådt en ny bekendtgørelse i kraft med en ændring af gymnasiets indretning. De tidligere profiler fastholdes, men med langt større valgfrihed, sådan at klassebegrebet får mindre betydning. Vi er glade for at kravet om matematik på A-niveau for alle er bortfaldet og ser frem til, hvordan det nye profil- og valgfagsgymnasium udvikler sig i de kommende år.

A. P. Møller Skolen

Alt stod stadig i coronaens tegn, da skoleåret 2020 – 2021 gik i gang, og sådan skulle det blive ved med at være i lang tid, bl.a. med konstante, ugentlige ændringer i skoledriften, som det krævede en stor indsats fra alle aktører ved skolen at omsætte. Der kom fokus på fjernundervisning og på at hjælpe både elever og lærere til at tilpasse sig en hverdag uden de kendte og trygge rutiner. Der var behov for at se på tingene med friske øjne i en tid, hvor ikke mindst eleverne i meget højere grad end ellers kunne virke demotiverede og var isolerede og måske i tvivl om sig selv og egen indsats.

I stort set hele året var gymnasieoverbygningen ramt af langtidssygemeldinger og underbemanding, hvilket satte sit præg på opgaveløsningen, men på trods af personalemæssige udfordringer kunne skolen i juni på festlig og fornem manér fejre 96 nye studenter samt konstatere, at kun en enkelt elev i hele gymnasieoverbygningen følte behov for at gentage et klassetrin med corona som begrundelse.

Der blev i løbet af skoleåret gennemført en stor trivselsundersøgelse blandt medarbejderne. Alle ansatte på skolen deltog, og ved udgangen af året var en forandringsproces så småt blevet sat i gang, som i de kommende skoleår vil blive fulgt op på og udvidet.

Skolen fortsatte sin anstrengelser med at omsætte den reform af gymnasiet, som er trådt i kraft fra august 2021. Samarbejdet foregik og foregår i tæt og fint samarbejde med Skoleforeningens direktion, Duborg-Skolen og undervisningsministeriet i Kiel. Reformen medfører bl.a. større valgfrihed for eleverne, herunder også mulighed for at fravælge fx matematik på højt niveau til fordel for grundniveau.

For eleverne betød 2020 – 2021 stadigvæk, at de ikke kunne rejse ud i den store verden, hverken studierejser eller udvekslingsrejser kunne gennemføres, men det lykkedes at få 11. årgang sendt til Tydal i ugen op til sommerferien, hvor eleverne endelig igen kunne sætte det sociale i højsædet og bare



være sammen. I 12. årgang blev klasserejserne skubbet til efter sommerferien, og de finder i stedet sted i 13. årgang, bl.a. til Bayern og til København.

Duborg-Skolen

Skoleåret startede med forskellige restriktioner pga. coronapandemien, men eleverne kunne starte i deres klasser, der udgjorde hver sin kohorte og kunne modtage fysisk undervisning på skolen.

Fredag den 2. oktober 2020 skulle Duborg-Skolen have fejret sit 100-års jubilæum med besøg af Hendes Kongelige Højhed Prinsesse Benedikte samt bestyrelsesformand for A. P. Møller Fonden, Ane Ugglå, der ved samme lejlighed ville have besøgt skolen efter dens gennemgribende renowing. Dette besøg og festlighederne i forbindelse med skolens jubilæum måtte desværre aflyses pga. coronaviruset, men i ugen op til besøget afviklede hele skolen en emneuge med 100-året som tema. Dette var et lyspunkt i en tid med mange aflysninger og ændringer.

Frem mod jul steg coronaincidenstallene i Flensborg og den 14. december blev eleverne sendt hjem med udsigt til virtuel undervisning i en ukendt tidsperiode. Det betød samtidig, at mange af skolens aktiviteter ud over undervisningen måtte indstilles. Med tiden opstod virtuelle tilbud til eleverne, herunder madlavning, fitness og lektiehjælp. I løbet af vintermånederne kom afgangseleverne tilbage på skolen igen, mens de øvrige årgange først var tilbage efter påskeferien, og frem mod sommerferien blev elever og læreres tilstedeværelse på skolen forøget.

Nedlukningen prægede også det øvrige arbejde på skolen. Således afvikledes en del møder virtuelt, og skolens strategiproces blev primært afviklet virtuelt og førte til Duborg-Skolens "Strategi 2025", der blev vedtaget i Samarbejdsrådet inden sommerferien. Skoleåret sluttede festligt for alle afgangselever. 13. årgang fik sat studenterhuerne på hovedet på skolens balkon med jublende forældre og kammerater siddende i skolegården og tale fra generalkonsul Kim Andersen. Ugen efter var der dimission på Duborg-Skolen for alle afgangselever.



KURSER OG PÆDAGOGISKE ARRANGEMENTER

Hvad	Halvår/år	Kursusnavn	Timer	Deltagere
K	2020	Diplomuddannelse i ledelse, modul 2	52	24
K	2020	Access Grundlæggende	7	4
WEB	2020	De vigtige 380 ord	1	10
WEB	2020	Boost mundtligheden i den virtuelle undervisning	2	24
K	2021	Kom godt i gang med SkoleTube	3	15
K	2021	Tabulex	7	13
K	2021	Bedre møder gennem facilitering	6	18
F	2020	Mindre stress - mere overskud	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Boldbasis og boldspil	--	<i>aflyst</i>
K	2020	IT som inkluderende medie	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Flydende læsning i praksis	--	<i>aflyst</i>
K	2020	UgeskemaRevolutionen	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Sammenspil, boomwhackers og hørelære	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Tag lederkasketten på og vis eleverne vejen!	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Kom godt i gang med sociale historier	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Klædt på til inklusion	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Sløjd - modul 2	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Dataanalyse med Excel og Access	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Skriv effektive arbejdsmails	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Excel Grundlæggende	--	<i>aflyst</i>
K	2020	Brandsikring - kend din brandslukning (8 hold)	--	<i>aflyst</i>
DKS	2020	Førstehjælp efterår 2020 (deltagere fordelt på 7 kurser á 8 timer)	56	19
DKS	2020	Førstehjælp forår 2020 (frem til maj 2020, fordelt på 8 kurser á 8 timer)	64	17

Størstedelen af skoleårets kurser blev aflyst pga. Covid-19

I ALT			198,00	144
Deltagere i eksterne kurser i skoleåret 2020-2021				69



CENTER FOR UNDERVISNINGSMIDLER (CFU)

CfU har i skoleåret 2020-2021 haft en konstitueret ledelse og dermed haft sit primære fokus på sikker drift. Corona pandemien har yderligere gjort, at der ikke har været afholdt kurser eller pædagogiske eftermiddage i nævneværdig grad. Tilsvarende har CfU været lukket for besøgende i perioder. Dette har været medvirkende til, at der har været stort fokus på at omlægge til online aktiviteter, som er lykkedes i nogen grad.

Center for Undervisningsmidler har gennem året bl.a. arbejdet med følgende temaer:

- Digitale læremidler, herunder digitale abonnementer, hvor vi bl.a. har udvidet med abonnement til tyskundervisningen
- Samarbejdet med CfU Danmark har primært været online (fagtræf og Læringsfestivalen) og det har været en inspiration for os at se hvilke redskaber og muligheder man har i Danmark og hvordan vi evt. kan implementere lignende i Sydslesvig. Den samlede konsulentgruppe har deltaget i en online workshop om blended learning, som viser nye digitale muligheder for samarbejde og læring.
- Det tværgående tema Innovation og Entreprenørskab, som indgår i læreplaner for alle fag er gennem året blevet udarbejdet og er nu færdigt med en inspirerende værktøjskasse. Her har vi samarbejdet med Fonden for Entreprenørskab og UC Lillebælt
- PLC strategien er udsat et år, så den træder i kraft i 2022-2023. Dette dels fordi corona har besværliggjort deltagelse af de forskellige aktører som strategien berører, men også for at afvente en ny CfU leder starter d. 1.8. 2021. Der har som led i modningsprocessen frem mod en PLC strategi været pilotprojekter med deltagelse fra både dagtilbud og skoler for at arbejde med ideer og tanker om deres lokale PLC'er. Disse pilotprojekter forsætter ind i skoleåret 2021-2022
- *Den Børnekulturelle Rygsæk for Sydslesvig* har set dagens lys for første gang i juni 2021. Den samler kulturtilbud til børn i alderen 0-18 år og er udarbejdet i samarbejde med foreningslivet og DCBib

STATISTIK – SAMLINGERNE

Den samlede bestand af materialer i *Udlånssamlingen* (klassesæt (papirbøger) og materialesæt) er på 53.388. Antallet er steget, fordi CFU'erne på landsplan har ændret proceduren for registrering af materialesæt. Nu registreres alle enkeltdele igen. Dette er dalet i forhold til tidligere år, grundet fortsat oprydning. Vi gennemgår fortsat samlingen for at sikre, at de materialer, vi tilbyder, er aktuelle i forhold til den pædagogiske virkelighed.

Udlånet fra *Udlånssamlingen*, ligger på 2.998 bookinger af i alt 19.831 materialer. Det er p.t. ikke muligt, at trække en udlånsstatistik for *Informationssamlingen*.

Endvidere råder CfU over 318 E-bøger og 42.063 TV-udsendelser. Antallet af materialer i *Informationssamlingen* i øjeblikket er på 10.538 eksemplarer. Statistikken er hentet sommer 2021.



STATISTIK PLC'ERNE

Kalenderår	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Antal udlån, alle skolebiblioteker	268.700	247.782	178.773	161.031	168.691	47.769

Halvandet år med nedlukning pga. af corona er meget synligt for 2020 og det er glædeligt, at 2021 ser ud til at komme stærkt igen.

PÆDAGOGISK PSYKOLOGISK RÅDGIVNING (PPR)

PPR rådgiver og vejleder dagtilbud, skoler og forældre om psykologiske og pædagogiske forhold.

Covid 19 og de dermed forbundne forholdsregler og restriktioner på dagtilbuds- og skoleområdet har i allerhøjeste grad haft indflydelse på PPRs arbejde i skoleåret 2020/21.

Det har krævet en stor omstillingsparathed for den enkelte, og rådgivning, samtaler og møder blev virtuelle. Telefonsamtaler, onlinemøder, bekymringer og sorger i stort omfang - alt tæt på og så dog på afstand. Home Office, kolleger på skiftearbejde og i mange måneder ingen muligheder for at møde børn og unge på deres institutioner. Rådgivning af pædagogisk personale, forældre og andre ansatte var på dagsordenen i større omfang end hidtil oplevet.

Det har været et på mange måder lærerigt år. I perioder var der mulighed for fordybelse og udviklingsarbejde, som den hverdag, der var forsvundet, ofte ikke frisatte tid til.

Der blev etableret mulighed for anonym online rådgivning for børn og unge, der sad i hjemmeundervisningen og derfor nu kunne fortælle om deres bekymringer.

I de tider, hvor incidenstallet igen tillod at møde børn og unge, lå der en ophobning af indstillinger. At nå omkring alle syntes til tider uoverskueligt.

Opbakningen og forståelsen for længere ventetider på testninger og faglige vurderinger har fra forældrenes og institutionernes side gennemgående været tilstede, og alle har været utroligt understøttende. Med fælles indsats blev det muligt at give børn og unge den bedst mulige støtte på trods af de vanskelige og uforudsigelige forhold i 20/21.

NYANSÆTTELSER

PPR har i løbet af skoleåret 2020/2021 kunnet sige velkommen til nye medarbejdere i PPR-teamet:

Den 01.10.2020 blev Heike Lippert ansat som specialpædagog.

Den 01.12.2020 blev Tine Mærk Brodersen ansat som pædagogisk konsulent på skoleområdet.

Den 01.10.20 blev Matthias Johannsen ansat som skolesocialarbejder på

A.P Møller Skolen og bibeholder samtidig opgaven som skolesocialarbejder på Ejderskolen og Vestermølle Danske Skole.

Den 01.11.2020 blev pædagogisk konsulent for dagtilbud og indskoling Tanja Bøgen Jensen konstitueret som souschef ved PPR.

PENSIONERING

Den 01.11.2020 valgte souschef ved PPR, Ane Schmidt, at gå på pension. PPR siger tak for mange års intensiv, kompetent og konstruktiv indsats for PPR og dens brugere. Afskedsreceptionen blev noget anderledes end planlagt da Covid 19 igen bestemte dagsordenen. Men der blev fejret i beskedent omfang og en film med PPR- medarbejdere som aktører blev vist og overrakt i festlige omgivelser.



INKLUSION

Skoleforeningen har gennemgående fokus på inklusion og arbejder målrettet for at styrke og fremme fællesskaber og det gode læringsmiljø for alle børn i alle institutioner.

På Dagtilbudsområdet har der siden marts 2017 været en ekstra mulighed for at for at få bevilget ekstra ressourcer og støtte, når der er brug for et andet inkluderende blik/ perspektiv eller andre redskaber, der kan støtte/ udvikle en særlig indsats i et børnefællesskab.

I skoleåret 20/21 er der indgået 21 ansøgninger fra 14 daginstitutioner, og der blev bevilget 1160 timer til indsatser.

SKOLEPÆDAGOGER, TRIVSELSTRÆNERE OG SKOLESOCIALARBEJDERE

På skoleområdet støtter 10 skolepædagoger for elever 1. – 4. klassetrin op om den inkluderende indsats. Skolepædagogerne er med til at sikre en systemstøtte og inddragelse af de ressourcer, der kan styrke inklusionen og fremme et godt læringsmiljø. Skolepædagogerne deltager løbende i fællesmøder på PPR, som er med til at sikre den faglige sparring, opkvalificering og udvikling af området.

Skolepædagogerne indgik også som ressourcepersoner i nødpasningsordninger i skoleåret 20/21. Fællesmøderne blev afholdt online.

PPR råder også over et korps af 12 trivselstrænere, som fremmer fællesskaber og er med til at støtte op om og sikre et godt læringsmiljø.

I 2020/21 var det grundet covid 19 ikke muligt at gennemføre trivselsindsatser.

I det følgende skoleår vil der være stort fokus på at gennemføre de indsatser der måtte udsættes.

Derudover er der ved Skoleforeningen nu ansat 4 skolesocialarbejdere i distrikterne Nordfrisland, Slesvig- Flensburg og Kreis Rendsborg – Egernførde. I Flensburg varetages skolesocialarbejdet på de danske skoler af ansatte under Flensburg By.

SPECIALUNDERVISNING

I skoleåret 2020/2021 blev der henvist til specialundervisning i et eller flere af fagene dansk, tysk og matematik. Skoleforeningens bevilling til specialundervisning var 328,5 timer ugentligt.

BØRN OG UNGE MED BEHOV FOR SPECIALPÆDAGOGISK STØTTE

Ud over den specialpædagogiske bistand til elever med læse-stave-vanskeligheder og behov for specialundervisning yder PPR rådgivning og vejledning til børn og unge med behov for specialpædagogisk støtte inden for områderne generelle indlæringsvanskeligheder, omfattende indlæringsvanskeligheder, autisme, sproglig udvikling og social-emotionel udvikling.

I den sammenhæng arbejder PPR tæt sammen med undervisningsministeriet i Kiel omkring anerkendelse af specialpædagogiske støttebehov.

I den forbindelse har PPR i skoleåret 2020/21 startet samarbejdet med Amrei vom Endt, som udsendt fra ministeriet i Kiel.

PPR samarbejder med Landesförderzentren for områderne hørelse, syn og fysisk-motorisk udvikling, I løbet af skoleåret har PPR fortsat opbygget og etableret strukturer og gode samarbejdsrelationer med medarbejderne på centrene.



STATISTIK

PPR modtog i skoleåret 2020/21 i alt 439 indstillinger på skoleområdet og 87 indstillinger på dagtilbudsområdet, i alt 526 indstillinger.

Aktivitetsniveau på skoleområdet:

Skoleår	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21	2021/22*
Nyindstillinger	199	238	262	234	245	251
heraf med vanskeligheder i hovedfagene dansk-tysk-matematik	118	133	135	196	204	210
heraf med adfærdsvanskeligheder	17	16	15	17	25	30
heraf med indlærings- og adfærdsvanskeligheder	15	27	24	22	33	34
heraf forældrehenvendelser	51	60	81	59	69	75
Kontrolundersøgelser	221	271	219	294	194	190
Indstillinger i alt	420	509	481	528	439	441

* Prognose

Aktivitetsniveau på dagtilbudsområdet:

Skoleår	2016/17	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21	2021/22*
Indstillinger	54	69	88	93	87	91
heraf skolemodenhedsundersøgelser	12	22	24	35	22	22
heraf med adfærdsvanskeligheder	21	30	33	39	42	45
heraf grundet andre årsager	18	13	27	30	24	28
heraf afklaring af forudsætninger	18	23	34	33	25	30

* Prognose

ELEVER MED SPECIALPÆDAGOGISKE BEHOV

LÆRINGSGRUPPER OG INKLUDEREDE ELEVER I DEN ALMENE UNDERVISNING

I skoleåret 2020/21 omfattede undervisningen af elever med generelle indlæringsvanskeligheder 311 elever, og undervisningen af elever med omfattende indlæringsvanskeligheder omfattede 21 elever. Eleverne var fordelt på 9 skoler med læringsgrupper og/eller på grund- og fællesskoler.

PPR yder rådgivning og vejledning til skolerne i forbindelse med læreplaner, undervisnings- og elevplaner, karaktergivning, inklusionstiltag og udvikling af læringsmiljøer.



ANDET

PPRs medarbejdere er aktive i forskellige sammenhænge, f.eks. udviklingsarbejde og læreplaner, læseindsatser, fællesevalueringer, udvalgs- og udviklingsarbejde, deltagelse i pilotprojekter, ressourcetre, forældremøder, oplæg ved dialog-, leder- og distriktsmøder, videreuddannelse m.v. PPR vedligeholder og udbygger desuden netværk og samarbejde med både danske og tyske samarbejdspartnere

REJSEKONTORET

FARVEL TIL TRADITIONELLE FERIEREJSER – GODDAG TIL NYE FORMER FOR KULTUR- OG SPROGMØDET

Tiden har i flere år været moden til at nytænke kultur- og sprogmødet. I løbet af de sidste år har interessen for de traditionelle ferieværtsophold været nedadgående, imens interessen for de gensidige sprog- og kulturmødeaktiviteter har været stigende. På Rejsekontoret ser vi stort potentiale i elevudveksling og sommerlejre, hvor sydslesvigske og rigsdanske børn mødes, leger og lærer sammen og vi ønsker at koncentrere os om – og professionalisere - disse aktiviteter. I februar 2021 blev det derfor offentliggjort, at Skoleforeningen ikke længere servicere traditionelle ferieværtsophold. Rejsekontoret fokuserer fremover på det moderne kultur- og sprogmøde imellem sydslesvigske og danske børn, som er aktiviteter der udspiller sig i skoleregi ("elevudveksling") og på sommerlejre i sommerferien. Tusindevis af familie- og venskabsrelationer på tværs af grænsen er igennem de sidste 100 år opstået takket være de traditionelle ferieværtsophold og selvfølgelig eksisterer mange af dem endnu. På Rejsekontoret håber vi, at alle sydslesvigere, som fortsat har en relation til en dejlig "værtsfamilie" i Danmark, vil blive ved med at holde kontakt og besøge hinanden - i eget regi.

CORONA OG LUKKET GRÆNSE

Når det er forbundet med mange restriktioner at krydse en landegrænse er det forstyrrende for alle i en grænseregion. Men for Rejsekontorets aktiviteter, der jo i sagens natur er *grænseoverskridende aktiviteter*, har den konstante grænselukning i den grad besværliggjort vores arbejde og har ført til aflysning af nærmest alle vores aktiviteter, herunder "Elevudvekslingen i uge 45-47 i 2020" eller lejrskole- og kolonionophold.

For efterskole-indsatsen har pandemien formodentlig ført til, at færre elever fra Sydslesvig i kommende og næste skoleår vælger et efterskoleophold i Danmark. De mange potentielt kommende efterskoleelever har ikke kunnet besøge Åbent Hus-arrangementer på efterskolerne nord for grænsen, ligesom Skoleforeningens egen "Efterskolernes Dag" ikke kunne finde sted. Ej heller kunne der tilbydes 14-dages prøveophold på danske efterskoler. Det kan ses på antallet af elever, som efter sommerferien tager på efterskole.

Sydslesvigske elever på efterskole	elever
2010-2011	57
2011-2012	44
2012-2013	43
2013-2014	58
2014-2015	65



2015-2016	46
2016-2017	52
2017-2018	97
2018-2019	109
2019-2020	100
2020-2021	92
2021-2022	79

UDSYN – OPTIMISME OG GENSYNSGLÆDE

På Rejsekontoret vil vi derhen, hvor vi ikke kun organiserer aktiviteter for sydslesvigske børn i Danmark. Succes har vi, når vi organiserer aktiviteter, hvor sydslesvigske børn kommer hjem og har fået en ven eller veninde fra Danmark, som de kan tale dansk med, som de kan tage på udveksling og sommerlejr med og som kan hjælpe dem til at blive tryk ved og rigtig glad for dansk sprog og kultur.

I sommerferien 2021 organiserede Rejsekontoret under overskriften ”Dansk-Sydslesvigsk Skolesamarbejde”, som er et fælles projekt med Grænseforeningen, 6 sommerlejre for i alt 350 børn. På 2 af lejrene var 1 fjerdedel af deltagerne fra Danmark. Grunden til, at der ikke var flere børn fra Danmark med skal findes i, at det i stort set hele skoleåret 2020-21 ikke har været muligt at komme ud og holde oplæg på skoler i Danmark og fordele informationsmateriale om vores aktiviteter. Vi glæder os til, at der igen kommer gang i oplysningsarbejdet og vi ved, at Grænseforeningens konsulent allerede har mange skoleaftaler på den anden side af sommerferien. Målet er, at halvdelen af deltagerne skal være børn fra Danmark, da dette giver en kæmpe sproglig gevinst for vores sydslesvigske deltagere - og selvfølgelig også giver de danske deltagere en masse med hjem i form af kendskab til Sydslesvig, nysgerrighed på tysk sprog osv. Ikke desto mindre har det været helt fantastisk at kunne tilbyde sommerlejre for så mange børn. Glæden har været stor og børnene nød at være på sommerlejr i fulde drag.

NÅR VERDEN LUKKES, ÅBNES ØJNENE FOR DET NÆRE

På Rejsekontoret synes vi ikke kun, at sydslesvigske elever skal have muligheden for et intensivt dyk ned i det danske. Det er ligeså vigtigt at unge rigsdanskere kender til Sydslesvig og det danske mindretal. Derfor har vi siden 2015 tilbudt elever fra Danmark at være gæsteelever i en 10. klasse i Sydslesvig i et helt skoleår. Aldrig har vi haft så stor interesse for dette tilbud, som under pandemien. Vi formoder at det skyldes de store rejserestriktioner og de mange usikkerheder omkring, hvad man kan og ikke kan på et givent tidspunkt. Et udlandsophold i Sydslesvig er forholdsvist nemt at gå til, og man kan hurtigt komme hjem. Efter sommerferien 2021 flytter 9 elever fra Danmark til Sydslesvig. Heraf skal 5 bo på ungdomskollegiet, da det ikke lykkedes at finde værtsfamilier til dem.

Frivillig 10. klasse i Sydslesvig	antal elever
2015-2016	1
2016-2017	0
2017-2018	1
2018-2019	0
2019-2020	3
2020-2021	3
2021-2022	9



LEJRSKOLER OG KOLONI STRÅLER I NY GLANS

Det skal ikke være nogen hemmelighed, at både skoleåret 2019-2020 og 2020-2021 var rigtig dårlige år på lejrskolerne Rendbjerg og Vesterled, samt Hjerpsted Feriekoloni. Der har ikke været regulære lejrskole- eller kolonibørn afsted siden efteråret 2019. Men intet er så skidt, at det ikke er godt for noget, og køkkenlederne i de tre huse har brugt lukkeperioden på at sætte i stand, male, flytte om, rydde op, gennemgå priser, skifte leverandører og meget mere. Alle børn og voksne, som i kommende skoleår tager på lejrskole- eller koloniophold, vil forhåbentlig blive positivt overraskede over de mange fornyelser og forandringer på Vesterled, Rendbjerg og Hjerpsted.

Lejrskoleophold (antal elever)	Rendbjerg	Vesterled
2009-2010	475	750
2010-2011	614	564
2011-2012	562	880
2012-2013	407	714
2013-2014	413	854
2014-2015	510	1003
2015-2016	626	814
2016-2017	522	892
2017-2018	373	705
2018-2019	537	618
2019-2020	158	296
2020-2021	0	0
2021-2022	465	950

Hjerpsted-ophold	antal børn
2010	844
2011	830
2012	807
2013	843
2014	835
2015	840
2016	845
2017	787
2018	828
2019	729
2020	0
2021	334

UNG GENFORENING UGE 20, 2020

Projektet "UngGenforening 2020" ville sende alle sydslesvigske skoler og fritidstilbud (5500 børn og unge) på samtidigt besøg i alle de fem danske regioner i uge 20. De sydslesvigske skoler og de dertilhørende Børne- og Ungdomshuse i Sydslesvig havde i fællesskab samarbejdet om at knytte i alt 79 bekræftede partnerskaber fordelt over 35 kommuner i Danmark. Der var lavet planer og programmer for undervisning og fritidstilbud for langt de fleste partnerskaber. Medio marts 2020 var der bestilt rejser til 4968 Sydslesvigske elever, dels via DSB skolerejser, med bus og enkelte med bil og færger.



Skolerne arbejdede på højtryk sammen for at skabe rammerne for de mange møder mellem vores sydslesvigske elever og de lige så mange rigsdanske børn og unge.

Den 19. marts 2020 udstedte undervisningsministeriet i Kiel forbud mod at tage på klasserejser uden for Slesvig-Holsten, for at mindske smitterisikoen for covid-19. Dette forbud blev ophævet i maj 2021. I projektgruppen tænkte vi straks i alternative projektrealiseringer, således at projektet fortsat kunne skabe rammer for – og øge antallet af - fysiske møder mellem sydslesvigske og rigsdanske børn fremadrettet. Over sommeren 2020 blev der udviklet en række skræddersyede lærings- og oplevelsestilbud, som partnerinstitutionerne, når verden åbner op igen, kan mødes om. I dag, 2 år efter at projektet blev sat i gang, og 1 år efter at selve besøgene skulle have fundet sted, har det fortsat ikke været muligt at afvikle besøgene. De håb vi havde for, med en forlængelse af projektet i perioden frem til og med efteråret 2021, at møder kunne finde sted i efteråret 2021, var ikke realistiske. Derfor sætter vi med udgangen af skoleåret 2020-2021 et punktum og afslutter projektet. Men det har ikke være "surt show" det hele. Vi har lært meget i projektet om at skabe og samarbejde omkring skolepartnerskaber. Vores institutioner i Sydslesvig har alle fået revitaliseret deres kontakt og venskabsforbindelser til Danmark. Vi har i processen lært, hvad der virker rigtigt godt og hvad der har været vanskeligt. Vi håber og opfordrer, at alle partnerskoler laver deres egen "UngGenforening" når man igen kan krydse grænsen og lysten og overskuddet til at rejse ud, er der. For at give samarbejdspartnerne et kærligt skub, planlægger vi i foråret 2022 et kontaktseminar, hvor vi vil invitere nye og gamle partnere og invitere til at samle tråden op igen og sammen udarbejde rammer for, hvordan de i skoleåret 2022-23 kan planlægge lejrskoler sammen.



IT I SKOLEFORENINGEN

IT-kontoret har 21 fastansatte medarbejdere, der er ansvarlig for at IT understøtter alle Skoleforeningens medarbejdere i at løse deres daglige opgaver. Kontoret byder på brugersupport og vejledning ved tekniske problemer og understøtter, når der skal findes IT redskaber for at løse nye opgaver.

Der er oprettet 4 nye stillinger per 1.8., hvoraf der pt er besat 3. Denne stilling, som betegnes med IT-fieldservice, skal tage IT-opgaven på institutionerne til sig, så det pædagogiske personale igen kan tage sig af deres egentlige opgaver. Der er planlagt 4 yderligere stillinger af denne slags, som skal besættes ved årets udgang.

WAN

I dette år er kontrakten om nye fiber internetforbindelser og en fælles netværksstruktur startet med at blive omsat. Der har været meget konceptarbejde på forhånd, for at tage højde for aktuelle og fremtidige behov, men de første institutioner er nu kommet på det nye netværk og der kommer nye til hver uge.

DIGITALPAKT

Forbundsrepublikken investerer via landet Slesvig-Holsten større summer penge i digitaliseringen af undervisningen. Skoleforeningen har ad denne vej fået bevilget mere end 2 mio. euro, som skal bruges på IT udstyr til pædagogiske formål. Her er der et stort krav til dokumentation af, hvad forudsætningerne er på institutionerne, hvad strategien på brug af IT og medier i undervisningen er og, hvordan pengene skal investeres. Der er et stort forarbejde her for at dokumentere den aktuelle status på institutionerne og, hvad der skal til af tiltag for at få dem alle på et fælles niveau på et bestemt tidspunkt.

De første investeringer og opsætning af disse er realiseret i løbet af dette år og udrulningsplanen kommer nu rigtig i gang siden vi har fået ansat de medarbejdere, der skal bruges, for at kunne omsætte udrulningen og den efterfølgende service.

FORVALTNING

I forvaltningen er der to større omstillinger på IT-området. For det første bliver vores program til finansbogholderiet migreret til en ny udgave og som det næste bliver der indført en SharePoint baseret elektronisk fakturabehandling. Projektet omkring personalemanagement systemet er on-going.



DIGITALISERING, IT OG MEDIER PÅ DAGTILBUDS- OG SKOLEOMRÅDET - EN PÆDAGOGISK STRATEGI - EN WORKSHOP – ET FÆLLESRÅDSMØDE

Den 1.4.2020 trådte Skoleforeningens Strategi for it og medier i kraft.

Strategien har til formål at fremme børn og unges læring, udvikling, trivsel og dannelse gennem og med it og medier. Den skal være et aktivt dokument og redskab til at sætte refleksioner på dagsordenen – ikke mindst i forbindelse med forældresamarbejdet, som har stor betydning for børns og unges trivsel og udvikling.

Derfor har vi ikke kun sat strategien på dagsordenen i institutionerne, men ligeledes på fællesrådsmødet den 1.10.2020, for på denne måde, at involvere forældrene i vores forening, omkring et nødvendigt udviklingspunkt.

Målet var, at give et billede af, hvilke muligheder teknologien lukker op for, og synliggøre den røde tråd fra vuggestue indtil de unge afslutter skolegangen. Vi havde således fokus på lovgrundlaget og de 4 positioner, som børn og unge i vores dagtilbuds- og skolevæsen skal være i og afprøve i løbet af tiden, for at være på vej til at være digital dannet. Med et par konkrete eksempler blev Fællesrådet præsenteret for, hvordan det kan vise sig i praksis i vores institutioner.

Men hvad er vigtigt for forældre i en dagtilbudshverdag?

Og hvad er vigtigt for forældre i skolesammenhænge – herunder også SFO/HFO?

Disse to spørgsmål havde vi spurgt ind til. I mindre, coronavenlige gruppesammensætninger drøftede Fællesrådet deres tanker i forbindelse med digitaliseringen. Disse har vi samlet og sammenskrevet for at spotte de mange gode indspark fra en forældrevinkel.

På dagtilbudsområdet har det været et fremtrædende tema at *”it skal være et redskab til læring og ikke til underholdning/pasning og at it skal være værktøj/basis for kreativ udfoldelse (tegning, sang, bevægelse, sprog)”*. Dette understreger en væsentlig pointe i Skoleforeningens digitale strategi. Det pædagogiske personales efteruddannelse på digitaliseringsområdet blev også understreget. Famly var ligeledes et fremtrædende emne og blev fremhævet som et positivt tiltag, som allerede er implementeret. *”Via Famly kan vi følge med som forældre i børnenes hverdag. Give udtryk for børnenes aktiviteter og mulighed for at snakke om oplevelserne i hjemmet.”*

Tydeligt i tilbagemeldingerne var, at *”forældrene skal involveres, så de kan reflektere deres brug af it derhjemme og blive klogere om farer til børn”*. Grundlæggende var det de punkter og temaer som blev drøftet i grupperne. Men også forskellige holdninger dukkede op i forhold til, hvor tidlig en digitaliseringsindsats fx via Ipads skal starte – *”er der gode pædagogiske argumenter for, at det skal bruges hos børn under 5 år eller kan det vente til førskolealderen?”*

På skoleområdet har der været størst fokus på emnet *”børns digitale dannelse”*. Både i form af børns teknologiske færdigheder, dvs. evnen til at kunne omgås digitale teknologier og medier, og i form at kunne *”begå sig”* i en digitaliseret verden.

Ud fra workshoppen er det blevet tydeligt, af børns digitale dannelse betragtes som en væsentlig betingelse for, at børnene lykkes med deres uddannelsesforløb, men også for at kunne begå sig sikkert og kompetente i en digitaliseret verden. Det er således vigtigt for forældrene, at børnene i deres skoleforløb også lærer at betjene og forstå forskellige teknologier og medier. Samtidigt er det vigtigt for forældrene, at børnene også lærer om den digitale verden – en verden som efterhånden er en del af hverdagen for mange børn, og ligeledes en verden der fortsat kan skabe usikkerhed og utryghed blandt forældre.



I den forbindelse blev der understreget af forældrene, at de ønsker, at skolerne rustes endnu mere til denne opgave, bl.a. ved et at give personalet et kompetenceløft ift. digitale teknologier og medier, og ved at sætte digital dannelse på den pædagogiske dagsorden, som det også allerede er i tilfælde jf. Skoleforeningens digitaliseringsstrategi.

Hvordan har vi fulgt op sidenhen?

På dagtilbudsområdet har vi bl.a. brugt de mange input som indspark til udarbejdelsen af vores egne digitaliseringsmål. Disse er blevet indarbejdet i vores *Overordnet pædagogiske koncept* som danner rammen for de lokale læreplaner i institutionerne. Med eksempler og refleksionsspørgsmål kommer vi hele vejen rundt, ikke mindst omkring forældresamarbejdet, for at udvikle holdninger og medtænke den digitale dannelse som en naturlig del af børns trivsel, læring udvikling og almene dannelse.

For at understøtte en god proces har vi planlagt og udbudt en række kurser som giver de fornødne inspirationer der er behov for. Digitale medier vil også fremadrettet stå på dagsordenen for vores kursusvirksomhed.

Vi er glade for, at Famly allerede er et etableret redskab, som både forældre og personale bliver mere og mere glade for at bruge – mon Coronatiden har gjort sit for at give et ekstra skub?

På skoleområdet har vi fortsat haft fokus på at tilbyde og gennemføre kurser inden for it og medier for skolernes personale, som vi trods corona lykkedes med at få gennemført i stort omfang. Der er således blevet tilbudt en lang række online-kurser, både inden for de fagspecifikke og de mere overordnede inden for vores mest brugte teknologier, som bl.a. Office365, TEAMS og Sharepoint.

Med skoleåret 2021/2022 har Skolekontoret valgt i større grad at satse på it-pædagogiske emner som digital dannelse og netetik. Der arbejdes således på at tilbyde flere kurser, som netop skal ruste skolerne endnu mere til at kunne arbejde med børnenes digitale dannelse.

Og så må vi vel erkende at også coronatiden har gjort sit til at skubbe en positiv udvikling i gang. Vi fortsætter i dette spor.



TEKNISK AFDELING

Teknisk Afdeling udvikler, planlægger, koordinerer og udfører anlægs-, moderniserings- og istandsættelsesopgaver på Skoleforeningens bygninger og grunde.

Desuden står Teknisk Afdeling for kørselsområdet og varetager arbejdsgiverfunktionen i forhold til det tekniske personale. Større arbejdsområder er bl.a. affald, energiforsyning, forsikringer, eftersyn og hygiejne.

Bygningsmassen, der skal vedligeholdes omfatter alle institutioner og øvrige bygninger i Sydslesvig og lejrskolerne i Danmark.

STØRRE ANLÆGSOPGAVER

For at kunne omsætte skoleloven og omstrukturere hoved-, real- og gymnasieskoler til fællesskoler, har det været nødvendigt at etablere nye lokaler ved alle skoler med overbygning. Denne omstrukturering har været en stor udfordring for Teknisk Afdeling, der igennem flere år har brugt mange mandstimer på at udvikle og lede de mange store anlægsopgaver i forbindelse med udbygning til fællesskoler og heldagsskoler i Sydslesvig. I denne omstrukturering af alle vores skoler er vi i gang med den sidste del, nemlig moderniseringen af Gustav Johannsen-Skolen.

Gustav Johannsen-Skolen

Udvidelsen og ombygningsprojektet er afsluttet. Her er restarbejde tilbage.

I februar 2021 er vi startet med 5. byggeafsnit / sanering af den ældste del af Gustav Johannsen-Skolen og vi forventer, når alt går vel, at blive færdig i marts 2022.

Duborg-Skolen

Saneringen og moderniseringen af Duborg-Skolen er afsluttet. Her arbejder vi på nogle restarbejder og en del små saneringer endnu.

Sild koncept

Det 1. byggeafsnit er afsluttet med lidt restarbejde. Vi er nu startet med det 2. byggeafsnit (modernisering og sanering af den gamle elevfløj).

3. byggeafsnit, som indebærer etablering af førskolegruppen og sanering af tagetagen følger derefter.

Vimmersbøl

Skolens lokaler er blevet taget i brug af elever og lærere. Skoledelen er blevet fyldt op. Der arbejdes nu på at projektere dagtilbudsdelen og sætte entrepriserne i licitation, når finansieringen er helt på plads.

Hanved Danske Skole

Skolens udvidelse med to klasser er afsluttet. Der arbejdes på restarbejder.

Tarp Børnehave og Trene-Skolen

Efter at alle plantegninger (F-Plan, B-Plan) er blevet godkendt af kommunen / landet er vi i gang med at forberede grunden med de nødvendige tiltag og omsætter de fornødne krav fra B-planen. Vi er gang med at etablere en støjmur – det er forudsætning for, at der må bygges på grunden. Masterplan er i forberedelse.



Grundet Corona gik helhedskonceptet lidt i stå, men vi har fået tilladelse til en støjmur/ "Lärmschutzwall" og er i gang med de enkelte forsyningsselskaber af projektet. Endvidere er vi i gang med de enkelte kalkulationer.

Harreslev-Kobbermølle Danske Skole

Arkitektydelsen har været i EU-licitation og arkitektfirmaet er blevet udvalgt. Planlægningen går nu i gang. Vi har ved kommunen søgt om tilskud til den nye trafikløsning. Endvidere er der blevet startet en EU-licitation for de nødvendige fagingeniører.

ETABLERING AF VUGGESTUER

Lyksborg Børnehave

Etablering og byggearbejde for to aldersintegrerede grupper i den forhenværende pedelbolig er afsluttet. Der skal laves lidt restarbejde endnu.

Husum Børnehave

Vi er gået videre med planlægningen af udvidelsen med to aldersintegrerede grupper. Endvidere er vi i forhandling omkring en nødvendig finansiering med tilskudsgiveren.

Tarup Børnehave

Projektet er afsluttet og er blevet taget godt i brug.

Harreslevløkke Daginstitution – udvidelse

Udvidelsen af Harreslevløkke Daginstitution er startet og vi regner med, når alt går godt, at blive færdig i februar 2022.

Der er gang i flere undersøgelser og første planlægning omkring etablering af vuggestuer og udvidelser af børnehaver i Læk Børnehave, Tarp Børnehave, Store Vi-Vanderup Børnehave, Slesvig og Flensborg by.

I 2021/2022 kunne vi med hjælp af et omfangsrigt saneringsprogram fra landet starte saneringer i følgende børnehaver:

Engelsby Børnehave, Jørgensby Børnehave og Nystadens Vuggestue.

Kommuner har ligeledes givet tilskud til sanering af børnehaver – her kan nævnes Husby Børnehave.

MYNDIGHEDSKRAV – BRANDSIKRING OG TEKNISKE INSTALLATIONER

Teknisk Afdeling er i gang med at forbedre de sikkerhedsmæssige tekniske forhold på følgende institutioner:

Harreslev-Kobbermølle Danske Skole, Sild Danske Skole, Store Vi-Vanderup Danske Skole, Gustav Johannsen-Skolen i Flensborg, Jes Kruse-Skolen i Egernførde.

Endvidere har vi fået en del hygiejne-midler stillet til rådighed fra landet Slesvig-Holsten. Her er vi i gang med at forbedre forholdene ved Gottorp-Skolen, Jørgensby-Skolen, Jaruplund Danske Skole, Læk Danske Skole og Store Vi-Vanderup Danske Skole.

Derudover har landet Slesvig-Holsten forberedt et tilskudsprogram til heldagsskolerne. Med dette grundlag er vi i gang med at forbedre forholdene ved Hiort Lorenzen-Skolen, Gustav Johannsen-Skolen, Læk Danske Skole og Ejderskolen.



MILJØ OG ENERGI

Teknisk Afdeling prøver løbende at forbedre energiforbruget på alle områder. Alle moderniseringer forholder sig til ENEV (Energiesparverordning). Vi arbejder endvidere på muligheder for at etablere KWK-anlæg (Kraft-Wärme-Kopplung) og udvide vores biogastilslutninger, ligesom vi arbejder på at nedsætte vores CO₂ forbrug og resurseforbrug i det hele taget. Photovoltaikundersøgelser er i gang en del steder – det forudsætter muligheden for kompensering af eget forbrug. Projekter med egen strømforsyning fortsætter.

Endvidere samarbejder vi med andre kommuner omkring projekter som brint, "Eisspeicher" og varme ud af spildevand. Produktion af strøm ud af andre CO₂ neutrale stoffer er i undersøgelse.

SALG AF BYGNINGER

Følgende bygninger står indtil videre til salg:

- Skolen i Strukstrup
- Bavnehøj-Skolen med sportspladsen
- Vidingherreds Danske Skole med grønarealer
- Tinningsted Børnehave
- Stedesand forsamlingshus
- Aventoft Børnehave
- Humptrup Børnehave



SKOLEFORENINGENS ØKONOMI

REGNSKABSTAL FOR FINANSÅRET 2020

2020 blev et helt anderledes år end nogen kunne forudse – også økonomisk blev det et mærkeligt år med et meget overraskende resultat. Der var budgetteret med et driftsregnskab i nogenlunde balance, efter tre år i træk med underskud, fordi Fællesrådet vedtog skolelukninger og afskaffelse af kørsel til børnehaver. Det gav besparelser for 2020 på omkring 0,5 mio. € - og frem over ca. 1,2 mio. € årligt.

Og så kom Corona. Vore tilskud blev ikke berørt og de brugerindtægter, som faldt bort, fx på dagtilbud, blev kompenseret af landet Slesvig-Holsten. Årsregnskabet indeholder 800.000 € ekstra indtægter for skoleområdet, som hang sammen med overgangen til Slesvig-Holstens taxameter (Schülerkostensätze) og 700.000 € ekstra til dagtilbud fra kredse og kommuner.

På udgiftssiden var konsekvensen af nedlukningsperioder et stort fald i vikarudgifter, fx landede udgifterne på de to lærerområder tilsammen mere end 1,1 mio. € under det forventede. Bortfald af store dele af elevtransport betød sammen med Fællesrådets beslutning et fald i udgiften på mere end 850.000 €.

For de to særlige driftsområder, Jaruplund Højskole og Christianslyst, var indtægterne katastrofalt lave, men vi kunne reducere udgifter, og vi kunne søge Corona-tilskud hjem, således at påvirkningen af resultatet ikke afveg meget fra forventningerne.

Det betød, at der var plads i den samlede økonomi til ekstra vedligehold – og så kunne vi alligevel komme ud med et overskud på over 3 mio. €. Resultatet er overraskende, men også en tiltrængt vending for Skoleforeningens økonomi efter tre år med underskud. Det har også betydet en lettelse af situationen omkring likviditeten, og det er godt, for vi oplever næsten hver måned usikkerhed om, hvornår tilskuddet fra Danmark går ind. For budgetlægningen er et sådant år et helt atypisk år – og vi kan derfor ikke basere os på de realiserede tal for 2020 i den fremadrettede budgetlægning. Vi har derfor taget udgangspunkt i vores egne budgettal for 2020, når vi lægger budget for 2021 og laver overslag for de kommende år.

For 2021 ser situationen på nuværende tidspunkt også uventet godt ud. De danske tilskud fremskrives normalt altid noget under den faktiske pris- og lønudvikling for vores aktivitetsområde. Det var tilfældet i 2020 og i lyset af Corona kunne vi for 2021 ikke forvente fremskrivning, men Sydslesvigudvalget har alligevel givet os en fremskrivning på 2 %, som vi er meget glade for – og som vi tolker som et udtryk for en anerkendelse af, at Skoleforeningens opgaver er vokset langt mere end tilskuddene de seneste år. Slesvig-Holstens investeringer i skoler slår igennem som en pæn forhøjelse af taxameteret, herunder får vi ekstra tilskud til elevbefordring. Det sidste skal dog ses i lyset af, at vi ikke længere vil kunne forlange forældrebetaling til elevtransporten – og selv med nye takster ligger tilskuddet til befordring langt under halvdelen af de faktiske udgifter. Bl.a. her er det danske tilskud en absolut nødvendighed for at kunne drive vores mindretals institutionssystem.

Den nye lov for dagtilbudsområdet stiller øgede krav til personalenormeringen, men giver også et stort løft til dette område. Først og fremmest fordi vi har mange børn, som går i dagtilbud i en anden kommune, end hvor de bor. De kommunale tilskud til disse børn har ikke tidligere været reguleret, og i nogle tilfælde gav kommuner under en tredjedel af det, som de betalte til børn i dagtilbud i egen kommune. Derfor starter vi med et meget stort spring, så vi nok også de kommende år kan finansiere



udvikling og vækst på dagtilbudsområdet med tyske tilskud – men vi er i en overgangsfase på 5 år, og det er endnu for tidligt at komme med sikre fremtidsprognoser.

Vores forventning til de kommende år er en meget beskeden udvikling fra dansk side, fordi Corona-regningen skal betales. Fra tysk side forventer vi i de første år stadig pæne fremskrivninger, fordi der er politisk opbakning til udviklingen af disse områder efter flere års forsømmelser.

Det er stadig den generelle forventning, at pris- og lønudviklingen løber stærkere end indtægtsudviklingen. Det er ikke et problem i 2021 og de første år efter muligvis heller ikke, fordi Corona må forventes at lægge en dæmper på lønudviklingen, men det vil ikke forsvinde som den grundlæggende udfordring.

Tyske prisstigninger, når nu momsnedsettelsen forsvinder, vil også smitte af på reguleringen for de medarbejdere, som er på ”danske” overenskomster og kan på sigt give bekymringer, fordi vi ikke har de effektiviseringsmuligheder i brugen af arbejdstiden på de to lærerområder, som ville have fulgt med en forpligtelse til at følge danske overenskomster, når vi nu ikke følger de tyske.

Og hele bygge- og boligmarkedet er i en sådan udvikling, at vi også her oplever meget store stigninger på såvel drift som anlæg. Og det skal ses i kombination med vor gamle bygningsmasse, hvor store renoveringsbehov står på dagsordenen næsten overalt.

Pensionsområdet vil også føre til øgede udgifter, ud over den del som P51 dækker, da der endnu er mange årgange, som vil få særlige tilskud som følge af det gamle sydslesvigtillæg.

Der er kommet nye regler for optagelsen i P51 for pædagoger. Det er for tidligt at sige noget om de økonomiske konsekvenser heraf. Det er en endnu større usikkerhed, hvis Danmark skulle få den idé helt at lukke for muligheden for optagelse i P51, for hele lærerområdet er fundamentalt anderledes bygget op i Tyskland, og det normale er tjenestemandsansættelser, som jo i Danmark ikke længere kendes på området. Med den nuværende ordning er vi attraktive for danske lærere og ledere, hvilket er helt afgørende for vores danske system, og vi er attraktive, uden at vi ligger over danske lønniveauer. En overgang til det tyske socialsikringsystem på dette område ville fundamentalt ændre disse forudsætninger og føre til langt højere bruttolønninger og socialforsikringsudgifter, hvis den nuværende attraktivitet skal bevares.

En helt særlig post er Danmarks overgang til ny ferielov, idet den danske ferielov indgår i vores overenskomst, mens den tyske ferielov hele tiden har været lovgrundlaget, som vi skal leve op til. Vi taler om en gældspost på over 8 mio. €, der er oprettet og evt. vil skulle forrentes. Vi har tilbudt fagforeningerne en aftale og fået mundtligt tilsagn fra næsten alle. Det betyder, at vi forventer at bibeholde den gamle ordning, så længe vi har ansatte, der er stillet den gamle ordning i udsigt. Ordningen indebærer, at vi afregner, hvad der svarer til en opspareret ferie, når nogen forlader os, og at vi ikke skal tænke i forrentning, idet den løbende lønudvikling udgør denne forrentning.

Skolerne og gymnasierne er besparet til smertegrænsen, men vi har ikke mulighederne eller resurserne til at løfte niveauet under de nuværende overenskomster. De øgede tilskud vil i første omgang blive brugt til flere i støttefunktioner rundt om vore børn og unge med særlige behov, for her skal vi også kunne redegøre for at penge gives til disse formål og kommer disse børn til gode og der er både øgede krav til og gode erfaringer med skolesocialarbejdere, skolepædagoger, skoleledsagere,



specialpædagogiske konsulenter og psykologer. Også en oprustning i forhold til tidlig indsats og overgangen mellem dagtilbud og skole taler for fornuftige investeringer i støttefunktionerne.

Og det er vigtigt at holde sig følgende sammenhæng for øje: Vi har udsigt til højere tyske tilskud, men vi skal også leve op til ledsagende krav om personalenormeringer, særlige indsatser og stadig mere dokumentation, så flere penge betyder ikke, at de bare er til helt fri disposition. På dagtilbud kommer fx også nye efteruddannelseskrav, så vi ved fuld indfasning vil have bundet ca. 15 stillinger årligt i uddannelse af pædagogmedhjælpere.

Skoleforeningen skal benytte det overraskende resultat for 2020 og de gode udsigter for 2021 og til dels 2022 til forsigtig udvikling og kloge investeringer, fx i digitalisering af forvaltningen og hele administrationsapparatet – for vi har i den grad brug for konsolidering oven på en meget økonomisk udfordret periode. Og en ting er sikkert: Den generelle udvikling i tilskud og udgifter vil i løbet af nogle år igen føre til udfordringer – det er grundvilkåret for offentligt finansierede institutioner – og vi skal ikke fremskynde tidspunktet ved overmodige handlinger.



DANSK VOKSENUNDERVISNING I SYDSLESVIG

Ved sekretær Anne Lobach

Dansk Voksenundervisning er det centrale sted i Sydslesvig, der tilbyder undervisning til voksne inden for et bredt spektrum af fag og emner. Voksenundervisningens øverste organ er Repræsentantskabet, der består af 35 delegerede fra et stort antal danske organisationer og institutioner i Sydslesvig og de hermed samarbejdende frisere. Repræsentantskabet vælger et nævn på syv medlemmer for et år ad gangen. Voksenundervisningsnævnet fungerer som forretningsudvalg for Repræsentantskabet.

Nævnets formand er Jens M. Henriksen (Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V.), næstformand er Maike Lohse (Sydslesvigsk Forening e.V.).

De øvrige nævnsmedlemmer er Blide Kürstein Borg (Den Slesvigske Kvindeforening), Erika Jentzen (DSH - Foreningen af Aktive Kvinder), Kerstin Meinert (Sydslesvigsk Forening for Ejdersted amt), Margrit Hartl (Sydslesvigsk Forening for Flensborg amt) og John Windberg (Dansk Husflidskreds Sydslesvig).

SÆSON 2020-2021

Også i sæsonen 2020-2021 har corona-pandemien spillet en stor rolle i Voksenundervisningens virke, men vi kan med glæde konstatere, at mange udbydere og undervisere af vores kurser med deres store engagement har gjort det bedste ud af den til dels meget besværlige situation.

Antallet af online kurser har i sæsonen 2020-2021 ca. ligget på 34. Mens alle gymnastik- og hobbykurser måtte aflyses, har mange udbydere opretholdt tilbuddet af danskurser og har givet digital undervisning til de kursister, der havde lyst og de tekniske forudsætninger til det.

Mellem flere lockdowns kunne i alt 94 kurser under overholdelse af hygiejne- og afstandsregler afholdes som fysisk undervisning, til dels med længere pause ind imellem på grund af lockdown.

I sæsonen 2020-2021 blev der udbudt i alt 128 kurser med 2.364,75 lektioner. 1107 kursister deltog i aktiviteterne; gennemsnitsligt er det cirka 9 personer per kursus.

80 kurser blev gennemført af udbydere i Flensborg, 22 af udbydere i Slesvig-Flensborg amt, 19 af udbydere i Rendsborg-Egernførde amt og 7 af udbydere i Nordfrisland.

Danskurser udgør som altid den største del med 117 kurser, hvilket svarer til 91 % af alle udbudte kurser.

Kursusvirksomheden blev i budgetåret 2020 støttet med ca. 83.300,00 Euro i offentlige tilskud - svarende til cirka 30 % af de samlede udgifter til Voksenundervisningen.

Vi håber selvfølgelig, at vi under overholdelse af afstands- og hygiejneregler i den nye sæson kan vende tilbage til nogenlunde normale forhold og til det sædvanlige antal årlige kurser.

Statistik 2020-2021

Emne	Kurser	Deltagere
Dansk sprog	115	986
Dansk litteratur	2	17
Øvrige sprog	2	14
Motion & bevægelse	3	28
Håndarbejde/håndværk & kreativitet	2	20



Kunst & kultur	1	8
Musik, kor & orkester	2	16
Aktive pensionister	1	18
I alt	128	1.107

	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021
Kurser	393	317	348	322	128
Deltagere	4.276	3.474	3.862	3.568	1.107

SÆRLIG TAK

Efter 9 år har Erik Andresen besluttet at gå af som formand og også forlade Voksenundervisningsnævnet.

Nævnet og sekretæren takker Erik for sin store indsats i Voksenundervisningen.

VOKSENUNDERVISNINGENS HJEMMESIDE

På Voksenundervisningens hjemmeside findes der en aktuel kursusliste, alle kursussteder, ledere og lærere samt alle informationer om Voksenundervisningen. Derudover er det muligt direkte at tilmelde sig til enkelte kurser via hjemmesiden: www.voksenundervisning.de



LADELUND UNGDOMSSKOLE

ved forstander Tore Bock

Ladelund Ungdomsskole er Skoleforeningens egen og Sydslesvigs eneste efterskole. Skolen er skænket af A.P. Møller Fonden, grundlagt i 1981 og åbnede portene for elever for første gang i 1982. Dermed runder vi i dette skoleår 40 års jubilæum!

Lige som alle andre har også Ladelund Ungdomsskole været underlagt corona-restriktioner og nedlukning. Da vi som kostskole med en anden hverdag og rutiner er en undtagelse i skoleverdenen, er det en konstant udfordring at tilpasse corona-regelværket til vores forhold. Det lykkedes med kreativitet, stor indsats og fleksibilitet fra lærere og personale at finde gode løsninger for vores elever. Desværre måtte der gives afkald på mangt en kær tradition og fremønskede arrangementer, som ikke kunne gennemføres (juleafslutning, lejrskole, udflugter, koncerter mm). Alt i alt slap vi helskindet og uden smittetilfælde gennem åbningsperioderne og krydser fingre for, at vi rammer lige så heldig i år! Til trods for den specielle og udfordrende skolegang, blev der fortsat arbejdet på udviklingen af skolens nye koncept. Fokus har været at kunne tilbyde eleverne en anden form for skolegang, der klæder dem godt på ift. de kommende udfordringer som ung voksen i samfundet. Fremover vil elevernes uge ikke længere bære præg af klasser og det kendte skema. De enkelte fag får i disse dage deres eget rum, og eleverne vil fremover opsøge lærerne i de enkelte faglokaler. Eleverne vælger efter en meget overordnet struktur, hvilke fag og forløb de vil arbejde med. Lærernes opgave er at vejlede eleverne med de enkelte forløb. Eleverne vil opleve langt større indflydelse på undervisningen og ansvar for egen læring. Sammen med læreren vil evaluering af elevernes læring spille en væsentlig rolle for skolegangen. For at have de fornødne rum og muligheder, har skolen fået lov til at bruge forhenværende Ladelund-Tinningsted Danske Skoles bygninger (lille skolen), som har stået tomme de sidste mange år.

Ladelund Ungdomsskole er fyldt op til kragebenet og har for tredje gang i træk en venteliste! Skolen rummer i år 59 egne elever og 3 elever, der besøger 10. klasse på Læk Danske Skole og sigter efter en MSA. Del af det nye skolekoncept er bofællesskaber for elever. I år bor vores tre 10. klassers elever for første gang i et eget hus på skolen og nyder et mere voksent liv, dog under skolens trygge rammer og sikkerhedssele.

Sideløbende med implementering og fremskrivning af den nye undervisningsstruktur, skal en ny tænkning for vores erhvervspraktik udvikles i 2021-22. Målet er, at gøre eleverne mere uddannelsesparate og at give dem et bredere indblik i de forskellige erhverv og uddannelsesmuligheder. Som det forhåbentligt fremgår, starter skoleåret for lærere og elever med at sætte en del nye møbler sammen og med at indrette de enkelte faglokaler. Ud over dette får vi flere håndværkere på matriklen, der skal udføre diverse ombygningsarbejder i de kommende måneder (nye bad til eleverne, nyt udsugningsanlæg i idrætshallen, renovering af lille skolen).

Personaletableauet har kun drejet sig vedrørende nogle detaljer: Både Lena Nothelm og Tore Bock fik en fast kontrakt som hhv. lærer og forstander. Desuden lykkedes det at genvinde Marten Brauer som dygtig og engageret månedslønnet vikar. Lars Goerke vil som skolesocialarbejder styrke vores team med en ny faglighed.

Vi ser frem til et krævende og spændene skoleår 2021-22 med mange nye tiltag og erfaringer.



Ungdomskollegiet

ved forstander Allan Pedersen

Ungdomskollegiet på Marienhölungsweg i Flensborg blev efter en indsamling i Danmark overdraget til Skoleforeningen i 1971. Det har siden været hjem for fjernboende unge, som har søgt uddannelse i byen. Herudover har elever efter skolernes eller PPRs indstilling kunnet optages. Ungdomskollegiet har en bestyrelse bestående af tre forældre, to repræsentanter fra Duborg-Skolen, en repræsentant fra Styrelsen, to beboere og en medarbejder samt forstander.

For andet år i træk indledte jeg min tale til årets studenter med at love, at de ikke skulle høre et ord om covid-19; ikke et ord om aflyst abibal, aflyste studenterfester og rejser.

I modsætning til sidste år, hvor der herskede en mærkelig stemning af undergang blandt os alle, virker kollegiets unge efterhånden, hvis jeg må bruge udtrykket, meget cool omkring alle de regler, der følger af de forskellige corona-koncepter. Vi har langt hen ad vejen fulgt reglerne, man har haft for skolerne. Alligevel skal det ikke være nogen hemmelighed, at min største frygt har været, at Ungdomskollegiet i Flensborg pludselig skulle blive til det epicenter, der lukkede Flensborg, men heldigvis gik det ikke så galt.

Medarbejderne på kollegiet har ydet en stor og ekstraordinær indsats. De har været parate til at påtage sig andre opgaver end de normale i den tid, hvor kollegianerne har været sendt hjem. Det betyder, at kollegiet vil fremstå nymalet og helt skarpt, når 50 nye kollegianere flytter ind den 1. august.

Også en ekstrabevilling fra Skoleforeningen til nyt inventar har pyntet gevaldigt på vores møblement. Skoleforeningen har tilbagebetalt op til 3 måneders husleje til forældrene for perioden, hvor skolerne har været delvist lukket.

I august fik vi et spændende besøg af Akademisk Arkitektforenings seniorklub. Under ledelse af Palle Dyreborg, en af arkitekterne, der tegnede kollegiet for mere end 50 år siden, fik 40 medlemmer en rundvisning. Jeg fortalte om Sydslesvig og livet på Ungdomskollegiet og fik til gengæld en spændende og kyndig fortælling om tanker og ideerne bag kollegiet.

Ungdomskollegiet fylder 50 år den 23. oktober 2021. Vi ved endnu ikke, om det kan fejres på dagen, men jeg håber, at Palle Dyreborg sammen med tidligere kollegianere, medarbejdere og venner fra Danmark og Sydslesvig kan være til stede.

Kollegiets kokkelærling forventes at afslutte sin uddannelse til august, og jeg vil benytte lejligheden til at ønske Lars Zemla alt godt for fremtiden. Ungdomskollegiet og køkkenleder, Klaus Petersen er indstillet på snart at give endnu en ung sydslesviger muligheden for at få en god og spændende uddannelse hos os.

Ungdomskollegiet er udfordret af dårligt Wlan, og i det forgangne år, hvor de unge har haft meget virtuel undervisning, har problemet været tydeligt. Vores betonbygning giver store tekniske udfordringer, og IT afdelingen har nu lavet en grundig vurdering af, hvad der skal gøres for at få optimalt internet. Vi forventer, at projektet meget snart bliver gennemført.

I det kommende skoleår skal 4 unge fra Danmark bo hos os, mens de tager 10. klasse i Sydslesvig. Det glæder vi os til, ligesom vi også glæder os til, at elever fra Gustav Johannsen Skolen igen kan deltage i spiseordningen hos os.

Til sidst vil jeg takke Ungdomskollegiets bestyrelse for engagement og støtte i det forgangne år.



Jaruplund Højskole

ved forstander Karsten B. Dressø

Vi fik i 2020 halveret vores antal kursister og gæster på Jaruplund Højskole grundet Covid-19 restriktionerne og deraf følgende aflysninger. Vi modtog et ekstraordinært Corona tilskud fra Sydslesvigudvalget til delvis dækning af de Corona relaterede omkostninger, og formåede ved en fælles indsats på trods af 33% mistet omsætning (45% før tilskud fra Sydslesvigudvalget) at komme ud med et flot resultat.

Som tidligere år har det kun været muligt at opnå resultaterne ved en fælles indsats fra alle medarbejdernes side. Vores planlagte 13 ugers Minority Changemaker Programme (MCP) i foråret 2021 er grundet situationen med Corona udskudt til foråret 2022.

ANTAL GÆSTER, KURSISTER PÅ KORTE KURSER OG ÅRSELEVER (ÅE)

Analog de tidligere år er vores tal opgjort i

- et total antal gæster på Jaruplund Højskole til forskellige arrangementer (inkl. vores kursister),
- antallet af kursister, som er kommet til kurser på baggrund af vores kursuskatalog (kort kursus kursister primært fra Danmark)
- samlet antal af kursister. Det vil sige, øvrige kursister som vi har haft på kurser udarbejdet i samarbejde med danske lokalforeninger og andre inkl. vores kortkursus kursister samt
- vores antal ÅE.

Det totale antal gæster. Vores målsætning for antallet af gæster på Jaruplund Højskole for 2020 var igen på mellem 3.500 og 4.000, hvilket vi ikke nåede. Vores totale antal gæster inkl. kursister, kom på 2.444 gæster i 2020 til forskellige arrangementer og kurser (mod 4.845 sidste år). Det er få kursister fra en halvering fra året før, og tilskrives udelukkende Covid-19 situationen.

Antal kursister til kurser jf. vores kursuskatalog (kortkursus kursister). Jf. sidste års årsberetning, måtte vi sende kursister hjem 13. marts og aflyse kurser i foråret. Vi åbnede op igen den 6. juli 2020 for vores korte kurser, men måtte igen lukke ned til oktober 2020. Vi havde ellers udvidet vores kursustilbud til 2020, men måtte desværre aflyse godt belagte kurser og udlejninger.

Til programmet for 2021 havde vi planlagt, at vi i foråret 2021 ville gennemføre Minority Changemaker Programme (MCP et 13 ugers kursus). Dette måtte desværre aflyses grundet Corona restriktioner. Trods ekstra planlagte kurser i april, maj og juni kom vi først i gang 21. juni 2021 med "Kanaler og Vandveje". Dette sammenholdt med, at vi i foråret 2020 og igen fra oktober 2020 måtte lukke ned for vores kurser og først begynde sidst i juni 2021, har bl.a. gjort, at Covid-19 har påvirket sidste års resultat og dette års årsberetning samt kommende resultat for 2021.

Det så ellers rigtig positivt ud med tilmeldinger til 2020, hvor vi var foran de tidligere år, så selve programmet blev godt modtaget. Det gjorde programmet for 2021 også, idet vi kunne udgive dette tidligere end de foregående år. Der har dog været en del frameldinger grundet "Corona nervøsitet". Alle vores kurser i juli 2021 samt enkelte i august og september har været/er udsolgt og der er løbende tilmeldinger til efterårets øvrige kurser.

Vi kom op på i alt 442 kursister tilmeldt/deltaget i vores kursusprogram for 2020 (mod 894 i 2019). Kursister der primært kom fra Danmark, og som deltog på de mange forskellige kurser, som vi udbød i 2020.



Samlet antal af kursister på kurser lavet i samarbejde med danske foreninger, andre og kurser i weekender, kursister på dansk familiekursus og andre dansk kurser, inkl. vores kortkursus kursister, blev på 552 i 2020 (mod 1.125 i 2019). Igen en halvering og under tallene for 2015, hvor vi havde omkring 600. Så det har selvfølgelig konsekvenser, at skulle sende kursister hjem fra medio marts, begynde primo juli og igen aflyse kurser fra oktober samt resten af 2020.

Årselever(ÅE). Ved opgørelsen af antal ÅE (en elev i 40 uger = 1 årselev), er vi i 2020 nået op på 15,04 ÅE, hvilket næsten er en halvering i forhold til året før (28,64 ÅE i 2019). Fortsat imponerende under de vilkår med tvungne aflysninger grundet Covid-19, samt taget i betragtning af, at vi ikke har haft et langt kursus (kursus over 12 ugers varighed), men kun har opnået det via korte kurser (kurser af en til tre ugers varighed).

Minority Changemaker Programme (13 ugers planlagt kursus foråret 2021)

Med henvisning til de sidste to års årsskrift/årsberetninger, fik vi mulighed for, i tæt samarbejde med Grænseforeningen, fortsat at udvikle og tilbyde et 13 ugers kursus til foråret 2021 under titlen "Minority Changemaker Programme". Et utrolig spændende kursus målrettet unge mennesker fra de europæiske mindretal, og unge med interesse for mindretal. I den grad en levendegørelse af "Mindretallenes hus" som alle i såvel det danske, frisiske og tyske mindretal kan være stolte af. Et kursus, hvor over 100 års erfaringer sammen med andre mindretals erfaringer stilles til rådighed for unge fra de europæiske mindretal samt andre interesserede. Dette med henblik på at danne og uddanne unge mennesker i rammen af dansk højskole tradition. Kurset suppleres med input fra Syddansk Universitet, så de unge mennesker der ønsker det, får mulighed for at opnå ECTS point.

Målet er, at de unge mennesker efter endt kursus bliver konstruktive ambassadører for mindretallene og dermed er bedre rustet til at tage dialogen i EU. Den fremtidige mindretals dialog der forhåbentlig vil komme i forbindelse med resultatet af Minority SafePack (indsamling af 1,2 million underskrifter) til EU kommissionen. Vi på Jaruplund Højskole, Dansk Skoleforening for Sydslesvig, det danske mindretal og Grænseforeningen ville dermed være bidragsydere, til noget der er langt større end os selv, og gøre vores til, at synliggøre værdien af mindretal der lever i fredelig sameksistens med flertallet.

Grænseforeningens projektleder blev atter udskiftet i løbet af efteråret 2020 med endelig fratrædelse ultimo januar 2021, men det lykkedes trods usikkerhed om gennemførelse, at modtage 23 tilmeldte til 2021. Trods ihærdige forsøg på tilpasning, tilretninger af programmet og vente på diverse udmeldinger vedr. Corona, var vi nødsaget til sidst i marts 2021 atter at udskyde kurset et år. Beslutningen blev igen truffet i tæt samarbejde med Grænseforeningen og Skoleforeningen.

Der er kommet et positivt resultat ud af sidste års arbejde i Grænseforeningen med udarbejdelse af en ansøgning til Sydslesvigudvalget med henblik på at etablere et treårigt projekt. Det er bevilget, og midlerne er skubbet til 2022, 2023 og 2024.

Vores regnskab for 2020

Vi mistede ca. 45% i vores budgetterede omsætning, men fik et ekstraordinært Corona tillæg fra Sydslesvigudvalget på 169.000,- euro, så vi kom ned på 33% i mistet omsætning. Vi reducerede samtidig vores udgifter/omkostninger i forhold til budget med godt 30 %. Der er faste udgifter som vi har, hvad enten vi gennemfører kurser eller ej. Resultat endte på et underskud på 94.922,52 euro, men i år budgetterede vi ikke med et driftstilskud fra Skoleforeningen på 86.000,- euro så, hvis vi havde det med i regnskabet, som i de tidligere år, ville resultatet have været på knap 9.000,- euro i underskud.



Et flot resultat opnået med tilskud fra Sydslesvigudvalget, samlet fokus på vores omkostninger, tilskud via Kurzarbeit, igen besparelse af en LÆ stilling i efteråret og tæt samarbejde på tværs af organisationen. Stor ros til alle involverede.

Personale

Vi sagde i begyndelsen af juli 2020 farvel til Simon Møller, der af personlige årsager gerne ville retur til Nordjylland. Ved fælles hjælp blev det atter muligt at flytte genbesættelse til 1. februar 2021. Her bød vi Drude Terkildsen Bill velkommen som vores nye historie LÆ. Det medførte også, at vi atter kunne spare 5 mdr. LÆ løn i regnskabet for 2020. Den 1. februar 2021 gik vores skolesekretær Birte Christensen på pension efter mere end 25 år på posten. Birte er blevet afløst af Signe Gaden Pedersen. Signe er ansat som skolesekretær på fuldtid, og på baggrund af Signes kompetencer og nuværende indsats, arbejder vi på, at titlen bliver kursuskoordinator/skolesekretær, idet det er mere retvisende for den funktion der udføres.

Igen i år skal lyde en stor ros til alt personalet på højskolen, for den indsats der er ydet i 2020 og fortsat ydes i 2021. Vores gæster og kursisters tilbagemeldinger indeholder fortsat megen ros til hele personale gruppen.

Støttekredsen

Det har kun været muligt for Jaruplund Højskoles Støttekreds at blive samlet i meget begrænset omfang. Vi ser frem til at atter at kunne genoptage "Syng spis og snak" arrangementer (oktober 2021 er det første) og ungdomsfestivalen på Højskolen den første weekend i februar 2022.

Det kan varmt anbefales at støtte op om de forskellige oplevelser, for det er fortsat vigtigt for Jaruplund Højskole at være forankret i det danske mindretal og vores mange brugere fra Danmark.

Fremadrettet

Vores kortkursusprogram for 2020 blev for første gang offentliggjort allerede ultimo oktober 2019 og vores kursusprogram for 2021 blev offentliggjort allerede ultimo august 2020. Vi gik ud af 2020 med 360 tilmeldte til vores korte kurser i programmet inkl. kurser til foreninger for 2021 og ved udgangen af januar var vi oppe på 439 tilmeldte. På et tidspunkt havde vi flere tilmeldinger end året før. Spændende at følge denne udvikling for tilmeldinger, idet vi allerede har offentliggjort vores 2022 program i juli 2021.

Afslutning

Jeg må igen i år sige/skrive, at der er et rigtig godt samarbejde med vores bestyrelse, Skoleforeningen, Driftsrådet og vores støttekreds. Det er fortsat en fornøjelse at være forstander og samarbejde med de 14 engagerede medarbejdere, der ved fælles indsats på såvel hverdage, helligdage og i weekender, sommer som vinter, giver vores kursister en god oplevelse af Sydslesvig og Jaruplund Højskole, og dermed er gode ambassadører for det danske mindretal i Sydslesvig.

